



Hillrom™

Κλίνη τοκετού Affinity™ 4

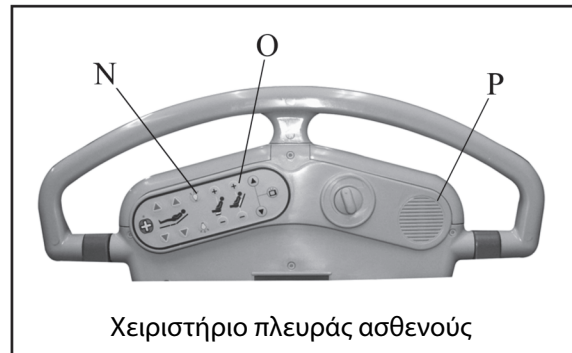
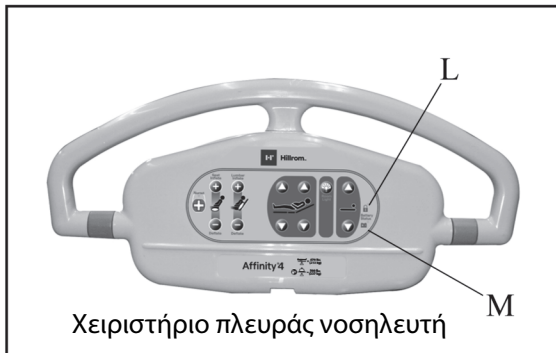
Οδηγίες χρήσης

Αρ. προϊόντος P3700



145180 ANAΘ. 5

Quick View™ - Λίστα χαρακτηριστικών κλίνης



Στοιχείο	Περιγραφή	Στοιχείο	Περιγραφή
A	Στρώμα με τελείωμα σχήματος V ή με ίσιο τελείωμα	I	Θέση καθοδικής κλίσης 8°
B	Τμήμα ποδιών ανυψούμενο, Stow and Go™ ή συρόμενο ³	J	Μονή λαβή απελευθέρωσης πλευρικού κιγκλιδώματος
C	Υποστηρίγματα κνήμης EasyGlide™	K	Αφαιρούμενο κεφαλάρι
D	Υποστηρίγματα ποδιών OneStep™	L	Ένδειξη κλειδώματος
E	Λεκάνη υγρών	M	Ένδειξη μπαταρίας
F	Κεντρικός μοχλός πέδησης και κατεύθυνσης	N	Πλήκτρο ελέγχου φωτισμού πλευρικού κιγκλιδώματος (προαιρετικό)
G	Αποθηκεύσιμες λαβές οδοντών	O	Σύστημα υποστήριξης αέρα (προαιρετικό)

Στοιχείο	Περιγραφή	Στοιχείο	Περιγραφή
H	Λειτουργία CPR	P	Πακέτο επικοινωνιών πλευρικών κιγκλιδωμάτων (προαιρετικό)

a. Δεν διατίθεται πλέον συρόμενο τμήμα ποδιών.

Αναθεώρηση

© 2020 από τη Hill-Rom Services, Inc. ΜΕ ΕΠΙΦΥΛΑΞΗ ΚΑΘΕ ΝΟΜΙΜΟΥ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ.

ΔΙΠΛΩΜΑΤΑ ΕΥΡΕΣΙΤΕΧΝΙΑΣ / ΔΙΠΛΩΜΑ ΕΥΡΕΣΙΤΕΧΝΙΑΣ hillrom.com/patents

Μπορεί να καλύπτεται από ένα ή περισσότερα διπλώματα ευρεσιτεχνίας. Βλ. παραπάνω διεύθυνση Internet. Οι εταιρείες Hill-Rom είναι κάτοχοι διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας και αιτήσεων για διπλώματα ευρεσιτεχνίας που είναι σε εκκρεμότητα, στην Ευρώπη, τις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες.

Νόμιμος κατασκευαστής:	Εξουσιοδοτημένος ανάδοχος στην Αυστραλία:
HILL-ROM, INC. 1069 STATE ROUTE 46 E BATESVILLE, IN 47006 ΗΠΑ	HILL-ROM PTY LTD UNIT 4.01, 2-4 LYONPARK ROAD MACQUARIE PARK NSW 2113 ΤΗΛΕΦΩΝΟ: 1800 650 083
Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος για τη Βραζιλία:	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος για την Ευρωπαϊκή Ένωση και εισαγωγέας ΕΕ:
VR MEDICAL - MEDICAL DEVICES IMPORTER & DISTRIBUTOR, LTDA. 391 BATATAES STREET CJ 11-13, 8TH FLOOR SÃO PAULO, SP - BRAZILIA Εθνικό μητρώο νομικών προσώπων της Βραζιλίας (CNPJ): 04.718.143/0001-94	HILL-ROM SAS B.P. 14 - Z.I. DU TALHOUËT 56330 PLUVIGNER ΓΑΛΛΙΑ Τηλ.: +33 (0)2 97 50 92 12

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή ή μετάδοση οποιουδήποτε τμήματος αυτού του εγχειριδίου σε οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο, ηλεκτρονικό ή μηχανικό, συμπεριλαμβανομένων των φωτοτυπιών και της μαγνητοφώνησης, ή με οποιοδήποτε σύστημα πληροφοριών ή ανάκτησης, χωρίς την έγγραφη άδεια της Hill-Rom Services, Inc. (Hill-Rom).

Οι πληροφορίες αυτού του εγχειριδίου είναι απόρρητες και απαγορεύεται η γνωστοποίησή τους σε άλλα άτομα χωρίς την προηγούμενη γραπτή συναίνεση της Hill-Rom.

Οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Η Hill-Rom δεν δεσμεύεται να ενημερώνει τις πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Η Hill-Rom διατηρεί το δικαίωμα αλλαγών, χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, στη σχεδίαση, τις προδιαγραφές και τα μοντέλα. Η μοναδική εγγύηση που παρέχει η Hill-Rom είναι η σαφής γραπτή εγγύηση που παρέχεται κατά την πώληση ή την εκμίσθωση των προϊόντων της.

Ειδοποίηση προς χρήστες ή/και ασθενείς στην ΕΕ—Οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό που έχει προκύψει σε σχέση με αυτήν τη συσκευή θα πρέπει να αναφερθεί στον κατασκευαστή και την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

Το συγκεκριμένο εγχειρίδιο (145180) έχει αρχικά εκδοθεί και κυκλοφορήσει στα Αγγλικά. Εάν θέλετε κατάλογο των διαθέσιμων μεταφράσεων, επικοινωνήστε με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της Hill-Rom.

Οι εικόνες των προϊόντων και οι ετικέτες προορίζονται μόνο για σκοπούς απεικόνισης. Το πραγματικό προϊόν και οι ετικέτες ενδέχεται να διαφέρουν.

Πέμπτη έκδοση, 2020-10

Πρώτη εκτύπωση, 2007

Οι ονομασίες Beaucoup®, Hi-Tor®, Matar® και Quanto® είναι σήματα κατατεθέντα της Ecolab, Inc.

Η ονομασία CaviCide® είναι σήμα κατατεθέν της Metrex Research Corp.

Η ονομασία Clorox Healthcare® είναι σήμα κατατεθέν της Clorox Professional Products Company, Inc.

Η ονομασία CSA® είναι εμπορικό σήμα κατατεθέν της Canadian Standards Association.

Η ονομασία Dartex® είναι σήμα κατατεθέν της Dartex Coatings Ltd.

Η ονομασία Galahad® είναι σήμα κατατεθέν της Puritan/Churchill Chemical Co.

Η ονομασία Oxivir® είναι σήμα κατατεθέν της Diversey, Inc.

Η ονομασία Oxycide® είναι σήμα κατατεθέν της EcoLab USA, Inc.

Η ονομασία Slo-Blo® είναι σήμα κατατεθέν της Littelfuse, Inc.

Η ονομασία Surfacide® είναι σήμα κατατεθέν της Walton-March, Inc.

Η ονομασία Vesphene® II είναι σήμα κατατεθέν της Steris Inc.

Η ονομασία Virex® είναι σήμα κατατεθέν της Diversey, Inc.

Η ονομασία Wex-Cide™ είναι εμπορικό σήμα της Wexford Labs, Inc.

Οι ονομασίες Affinity™, EasyGlide™, Freedom Hill™, Hillrom™, Liberty Hill™, OneStep™, Point-of-Care™, SideCom™, Stow and Go™ και Quick View™ είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Hill-Rom Services, Inc.

Για υποστήριξη σχετικά με τα προϊόντα ή για να παραγγείλετε επιπλέον αντίτυπα του συγκεκριμένου εγχειριδίου (145180), επικοινωνήστε με τον διανομέα σας ή με τον τοπικό αντιπρόσωπο της Hill-Rom, ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.Hillrom.com.

Αντικαταστήστε το παρόν εγχειρίδιο (145180), εάν έχει καταστραφεί ή/και δεν είναι δυνατό να διαβαστεί.

Έγγραφα αναφοράς

Εγχειρίδιο συντήρησης της κλίνης τοκετού Affinity™ 4 (195826)

Κλίνη τοκετού Affinity™ Four—Οδηγίες αφαίρεσης της συσκευασίας (180987)

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

Πίνακας περιεχομένων

Quick View™ - Λίστα χαρακτηριστικών κλίνης.....	i
Αναθεώρηση.....	ii
Προβλεπόμενη χρήση.....	1
Εισαγωγή.....	1
Πληροφορίες ασφαλείας.....	2
Σύμβολα.....	3
Σύμβολα προϊόντος.....	4
Όλα τα μοντέλα Affinity™ 4.....	4
Κλίνες μοντέλου B έως D.....	6
Μοντέλο E και μεταγενέστερα.....	8
Πλήκτρα ελέγχου κλίνης Point-of-Care™.....	12
Πλήκτρα ελέγχου κλίνης νοσηλευτή.....	12
Ανύψωση/χαμήλωμα κλίνης (Ανύψωση/χαμήλωμα).....	12
Πλήκτρα ελέγχου κλειδώματος.....	13
Πλήκτρα ελέγχου κλίνης νοσηλευτή και ασθενούς.....	13
Πλήκτρο ελέγχου στρώματος τμήματος πλάτης για στήριξη οσφυϊκής μοίρας (προαιρετικό).....	13
Τμήμα ποδιών.....	13
Τμήμα πλάτης.....	14
Κλήση νοσηλευτή (προαιρετικό).....	14
Πλήκτρο ελέγχου στρώματος του τμήματος καθίσματος (προαιρετικό).....	15
Πλήκτρα ελέγχου κλίνης ασθενούς.....	15
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση τηλεόρασης (προαιρετικό).....	15
Λειτουργίες πλαισίου κλίνης.....	15
Κεντρική πέδηση και κατεύθυνση.....	15
Αυτόματη κλίση.....	16
Λαβή απελευθέρωσης CPR.....	16
Λεκάνη υγρών.....	17
Τμήμα ποδιών (ανυψούμενο ή συρόμενο).....	17
Τμήμα ποδιών Stow and Go™.....	19
Υποστηρίγματα ποδιών OneStep™.....	20
Κεφαλάρι.....	20
Στύλος ενδοφλέβιας χορήγησης.....	20

Λαβές οδυνών.....	21
Φως νυκτός.....	21
Εφεδρική μπαταρία.....	21
Αναστολή λειτουργίας μπαταρίας.....	22
Πλευρικά κιγκλιδώματα.....	22
Λειτουργία καθοδικής κλίσης.....	23
Προαιρετικές λειτουργίες.....	23
Σύστημα υποστήριξης αέρα.....	23
Υποστήριγμα τμήματος καθίσματος.....	23
Οσφυϊκό υποστήριγμα.....	24
Πλήκτρα ελέγχου πλευρικών κιγκλιδωμάτων.....	24
Ενσωματωμένα πλήκτρα ελέγχου συστήματος επικοινωνίας SideCom™ (προαιρετικό).....	24
Ενσωματωμένα πλήκτρα ελέγχου πλευρικών κιγκλιδωμάτων.....	24
Τροχίσκοι.....	24
Υποστήριγμα κνήμης.....	24
Στρώματα.....	24
Μοντέλα στρώματος.....	25
Στρώμα χωρίς αέρα.....	25
Ξύλινα κεφαλάρια.....	25
Τοποθέτηση ασθενούς – Οδύνες και τοκετός.....	26
Όρθια θέση/θέση ούρησης.....	26
Πλευρική θέση (Sims).....	26
Γονυπετής θέση.....	27
Ανύψωση ποδιών με στρώμα ποδιών.....	27
Οκλαδόν με τη ράβδο οδυνών.....	27
Ωθήσεις με τη ράβδο οδυνών.....	27
Ωθήσεις με τη ράβδο οδυνών (με υποστηρίγματα ποδιών).....	28
Ωθήσεις με υποστηρίγματα κνήμης.....	28
Επισκληρίδιος/νωτιαία (πλευρική θέση).....	28
Επισκληρίδιος (καθιστή θέση).....	29
Θέση καθοδικής κλίσης σε ευθεία.....	29
Γενική αναισθησία.....	29
Θέση θρόνου (καρέκλα).....	29
Λειτουργία κλίνης τοκετού.....	29

Λειτουργία τράπεζας τοκετού.....	30
Με υποστηρίγματα κνήμης	30
Με πλήρη υποστηρίγματα ποδιών	30
Υψηλή τροποποιημένη θέση καθοδικής κλίσης (τοκετός και επιδιόρθωση)	30
Μεταφορά της ασθενούς	31
Πληροφορίες ασφάλειας κατά τη μεταφορά.....	31
Εξαρτήματα.....	32
Οθόνη αναισθησίας—P9625 (δεν διατίθεται πλέον).....	34
Στήριγμα χεριών—P9620 (δεν διατίθεται πλέον).....	34
Υποστηρίγματα κνήμης—P3705 και P35745.....	34
Μαξιλάρι άνεσης—P3612TPA.....	35
Κοίλο κάλυμμα μίας χρήσης—P7834.....	35
Κιτ άγκιστρων Foley—P3623.....	35
Ράβδος στήριξης ποδιών—P451	35
Πλήρη υποστηρίγματα ποδιών—P7625 και P7634.....	36
Κεφαλάρια—P3617, P3629, P923617 και P933617	36
Δίσκος εργαλείων—P278	37
Σύστημα στήριξης ορού (ISS)—P158 και P159.....	37
Ράβδος οδυνών—P3613.....	37
Υποδοχέας φιάλης οξυγόνου—P27605.....	37
Κιτ αναρτώμενου χειριστηρίου με στήριγμα—P5362, P3618 (δεν διατίθεται πλέον)	38
Μόνιμος στύλος για ενδοφλέβια χορήγηση—P222101.....	38
Φως ιατρικών πράξεων—P7925D120	38
Ράγα και γάντζος—P53120120 και P17073001	38
Σεντόνια—SA1528, SA4585, SA1529 και SA4586.....	39
Αφαιρούμενα καλύμματα (πλάτη και πόδια)—P3628, P3627, P3630 και P3631	39
Κιτ αναβάθμισης αφαιρούμενων καλυμμάτων—P3730 και P3731	39
Λαβές ώθησης—P1983A01	39
Σύστημα διαχείρισης σωλήνων—P3733	40
Μόνιμος στύλος για ενδοφλέβια χορήγηση—P3732	41
Καθαρισμός και απολύμανση	42
Συστάσεις.....	43
Καθαρισμός και απολύμανση	43
Προετοιμασία της κλίνης για καθαρισμό και απολύμανση.....	44
ΒΗΜΑ 1: Καθαρισμός.....	44

ΒΗΜΑ 2: Απολύμανση	45
Προετοιμασία της κλίνης για χρήση	45
Οδηγίες πλύσης	46
Φροντίδα ξύλινων εξαρτημάτων	46
Φροντίδα στρώματος και καλυμμάτων	46
Προληπτική συντήρηση	47
Παροπλισμός και οδηγίες απόρριψης	48
Αναμενόμενη διάρκεια ζωής	48
Αντιμετώπιση προβλημάτων	49
Απώλεια παροχής τροφοδοσίας	49
Προδιαγραφές	49
Οδηγίες ηλεκτρομαγνητικών εκπομπών	54

Προβλεπόμενη χρήση

Η κλίνη τοκετού Affinity™ 4 προορίζεται για χρήση ως κλίνη τοκετού για γυναίκες αναπαραγωγικής ηλικίας σε μονάδες LDR (Labor, Delivery, Recovery - Οδυνών, Τοκετού, Ανάρρωσης) ή LDRP (Labor, Delivery, Recovery, Postpartum - Οδυνών, Τοκετού, Ανάρρωσης, Λοχείας) στον τομέα άμεσης περίθαλψης οδυνών και τοκετού. Δεν προορίζεται για χρήση ως κοινή νοσοκομειακή κλίνη.

Το προϊόν αυτό προορίζεται για εργαζόμενους στον τομέα της υγειονομικής περίθαλψης που έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση του προϊόντος και έχουν την κατάλληλη φυσική κατάσταση και τις γνωστικές ικανότητες για τον χειρισμό και τον έλεγχο του προϊόντος. Στην κλίνη υπάρχουν πλήκτρα ελέγχου και λειτουργίες που έχουν σχεδιαστεί για να χρησιμοποιηθούν από τους ασθενείς και τα μέλη της οικογένειας, αφού κατατοπιστούν κατάλληλα από τον νοσηλευτή. Ακολουθήστε τα πρωτόκολλα ασφαλείας του ιδρύματος, εάν ο χρήστης δεν διαθέτει την απαιτούμενη φυσική κατάσταση ή τις ικανότητες για τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του προϊόντος.

Το μέγιστο βάρος ασθενούς είναι 213 kg (470 lb).

Το ασφαλές φορτίο λειτουργίας της κλίνης είναι 227 kg (500 lb).

Ασφαλές φορτίο λειτουργίας: περιλαμβάνει τα στρώματα, το κεφαλάρι, το βάρος ασθενούς, οποιαδήποτε εξαρτήματα ή εξοπλισμό της κλίνης, το βάρος του νοσηλευτή και όλων των επισκεπτών που ακουμπούν στην κλίνη.

Δεν έχουν υπάρχον γνωστές αντενδείξεις για αυτό το προϊόν.

Εισαγωγή

Στο παρόν έγγραφο παρέχονται οι πληροφορίες που απαιτούνται για την κανονική λειτουργία της κλίνης τοκετού Affinity™ 4 της Hill-Rom. Πριν από τη λειτουργία της κλίνης τοκετού Affinity™ 4, θα πρέπει να έχετε διαβάσει και κατανοήσει σε βάθος τα περιεχόμενα αυτού του εγγράφου. Είναι σημαντικό να διαβάσετε και να τηρείτε αυστηρά όλα τα θέματα ασφαλείας που περιέχονται στο παρόν έγγραφο. Οι αναφορές στην αριστερή ή τη δεξιά πλευρά της κλίνης πρέπει να ερμηνεύονται από την οπτική γωνία του ασθενούς που είναι ξαπλωμένος ύπτια στην κλίνη.

Στο παρόν έγγραφο, υπάρχουν αναφορές σε διαφορετικά μοντέλα κλίνης. Για να αναγνωρίσετε το μοντέλο κλίνης που διαθέτετε, δείτε την ετικέτα με τον αριθμό σειράς. Η ετικέτα βρίσκεται στο κυρίως πλαίσιο του τμήματος πλάτης. Για παράδειγμα, ο αριθμός P3700BXXXX προσδιορίζει ένα μοντέλο κλίνης B.



Πληροφορίες ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Τηρείτε όλες τις **προειδοποιήσεις** που παρέχονται σε αυτό το έγγραφο. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή/και βλάβη στον εξοπλισμό:

- **Προειδοποίηση**—Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις **προειδοποιήσεις** σε αυτό το έγγραφο και στην ίδια τη μονάδα πριν από τη χρήση σε ασθενή.
- **Προειδοποίηση**—Ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή του προϊόντος.
- **Προειδοποίηση**—Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς στις κλίνες νοσοκομείων, βεβαιωθείτε ότι το προσωπικό ακολουθεί τις συμβουλές ασφαλείας που υπάρχουν στην *Ειδοποίηση για τη δημόσια υγεία της Υπηρεσίας Ελέγχου Τροφίμων και Φαρμάκων (FDA): Safety Tips for Preventing Hospital Bed Fires (Συμβουλές ασφαλείας για την αποφυγή πυρκαγιάς σε κλίνες νοσοκομείων)*. (Μόνο για τις Η.Π.Α.)
- **Προειδοποίηση**—Αξιολογήστε τους ασθενείς για κίνδυνο παγίδευσης και πτώσης σύμφωνα με το πρωτόκολλο του ιδρύματος και παρακολουθείτε τους ασθενείς κατάλληλα.
- **Προειδοποίηση**—Η κλίνη θα πρέπει να βρίσκεται στη χαμηλότερη θέση όταν η ασθενής δεν επιτηρείται.
- **Προειδοποίηση**—Βεβαιωθείτε ότι τοποθετείτε τους αγωγούς, τους σωλήνες και τα σεντόνια μακριά από τα κινούμενα μέρη.
- **Προειδοποίηση**—Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια της ασθενούς βρίσκονται μακριά από κινούμενα μέρη κατά τον χειρισμό της κλίνης.
- **Προειδοποίηση**—Παραμένετε μακριά από τα σημεία πίεσης και επαφής κατά την προσαρμογή των υποστηριγμάτων ποδιών.
- **Προειδοποίηση**—Βεβαιωθείτε ότι η θέση της μονάδας είναι σε σημείο που μπορείτε να αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την κύρια παροχή ρεύματος γρήγορα και ανεμπόδιστα, εάν χρειαστεί.
- **Προειδοποίηση**—Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός ενέχει την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας. Η μη τήρηση των πρωτοκόλλων του ιδρύματος μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
- **Προειδοποίηση**—Καθιερώστε πολιτικές και διαδικασίες για την εκπαίδευση και την ενημέρωση του προσωπικού σας σχετικά με τους κινδύνους που σχετίζονται με τον ηλεκτρικό εξοπλισμό.
- **Προειδοποίηση**—Το καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να υποστεί ζημιά σε περίπτωση λάθους χρήσης ή χειρισμού του. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή κάποιο εκ των εξαρτημάτων υποστεί ζημιά, θέστε αμέσως τη βάση εκτός λειτουργίας και επικοινωνήστε με το αρμόδιο προσωπικό συντήρησης.
- **Προειδοποίηση**—Για τη μείωση του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, η κλίνη θα πρέπει να είναι συνδεδεμένη μόνο με παροχή ρεύματος που διαθέτει προστατευτική γείωση.
- **Προειδοποίηση**—Εάν υπάρχουν αμφιβολίες για την ακεραιότητα του εξωτερικού προστατευτικού αγωγού γείωσης, η κλίνη πρέπει να τροφοδοτείται από την πηγή ηλεκτρισμού στο εσωτερικό της.
- **Προειδοποίηση**—Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια τροφοδοσίας της Hill-Rom ως ανταλλακτικά. Τα καλώδια τροφοδοσίας άλλων κατασκευαστών δεν έχουν ελεγχθεί ως προς τη συμμόρφωσή τους με τα πρότυπα ηλεκτρικής ασφάλειας που ισχύουν για αυτό το προϊόν.
- **Προειδοποίηση**—Χρησιμοποιείτε μόνο τα ενδεδειγμένα στρώματα, εξαρτήματα και παρελκόμενα της Hill-Rom. Μην τροποποιείτε το σύστημα κλίνης χωρίς την άδεια της Hill-Rom.
- **Προειδοποίηση**—Το σετ καλωδίων τροφοδοσίας και η μπαταρία ιόντων λιθίου που περιλαμβάνονται στη συσκευασία δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν με οποιονδήποτε άλλο εξοπλισμό εκτός από τα μοντέλα κλίνης τοκετού Affinity™ 4 τα οποία συνοδεύουν.
- **Προειδοποίηση**—Αποφύγετε τη λειτουργία της κλίνης σε περιοχές όπου υπάρχουν εύφλεκτα αέρια ή ατμοί.
- **Προειδοποίηση**—Τα μικρά παιδιά γύρω από την κλίνη θα πρέπει να επιβλέπονται.
- **Προειδοποίηση**—Οι επισκέπτες δεν θα πρέπει να κάθονται στην κλίνη.
- **Προειδοποίηση**—Για τη χορήγηση οξυγόνου χρησιμοποιείτε μόνο ρινικό εξοπλισμό, μάσκες ή αναπνευστήρες. Μην χρησιμοποιείτε την κλίνη με τέντες οξυγόνου.
- **Προειδοποίηση**—Απενεργοποιήστε τις λειτουργίες της κλίνης με το πλήκτρο ελέγχου κλειδώματος. Τυχόν κινήσεις της ασθενούς ή ακούσια ενεργοποίηση των λειτουργιών της κλίνης από κάποιο άλλο άτομο, μπορεί να οδηγήσουν σε τραυματισμούς.
- **Προειδοποίηση**—Μην χρησιμοποιείτε την κλίνη σε περίπτωση δυσλειτουργίας. Επικοινωνήστε με το αρμόδιο προσωπικό συντήρησης.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Τηρείτε όλες τις **συστάσεις προσοχής** που παρέχονται στο παρόν έγγραφο, καθώς και τις ακόλουθες πληροφορίες ασφάλειας. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί βλάβη στον εξοπλισμό:

- **Προσοχή**—Μην αποθηκεύετε τίποτα κάτω από την κλίνη.
- **Προσοχή**—Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και παρελκόμενα της Hill-Rom. Μην τροποποιήσετε ή αλλάξετε το σύστημα κλίνης χωρίς την έγκριση της Hill-Rom.

Προειδοποίηση σύμφωνα με την Πρόταση 65 της Καλιφόρνιας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Αυτό το προϊόν μπορεί να σας εκθέσει σε χημικές ουσίες, όπως ο μόλυβδος και ο φθαλικός δι-(2-αιθυλοεξυλο) εστέρας (DEHP), οι οποίες είναι γνωστό στην Πολιτεία της Καλιφόρνιας ότι προκαλούν καρκίνο, καθώς και γενετικές ανωμαλίες ή άλλες βλάβες στο αναπαραγωγικό σύστημα. Για περισσότερες πληροφορίες, μεταβείτε στη διεύθυνση www.P65Warnings.ca.gov.

Σύμβολα

Το παρόν έγγραφο περιέχει διάφορες οικογένειες χαρακτήρων και σύμβολα, προκειμένου το περιεχόμενο να είναι πιο ευανάγνωστο και κατανοητό:









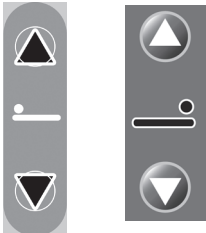

- Απλό κείμενο—χρησιμοποιείται για κανονικά δεδομένα.
- **Κείμενο με έντονη γραφή**—επισημαίνει μια λέξη ή μια φράση.
- **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**—ξεχωρίζει ειδικά δεδομένα ή σημαντικές διευκρινίσεις για τις οδηγίες.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ή ΠΡΟΣΟΧΗ

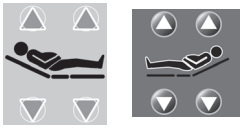

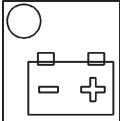

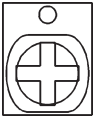


















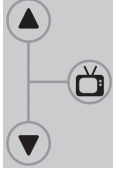

- Το σύμβολο ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ υποδεικνύει καταστάσεις ή ενέργειες που ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την ασφάλεια της ασθενούς ή του χρήστη. Η παράβλεψη μιας προειδοποίησης μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό της ασθενούς ή του χρήστη.
- Το σύμβολο ΠΡΟΣΟΧΗΣ υποδεικνύει ειδικές διαδικασίες ή προφυλάξεις που πρέπει να τηρούνται για την αποφυγή πρόκλησης βλάβης στον εξοπλισμό.

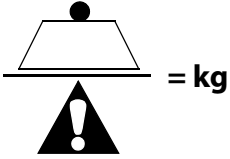
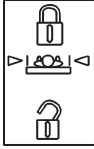






Σύμβολα προϊόντος




Αυτά τα σύμβολα βρίσκονται επάνω στο **προϊόν** και ενδέχεται να υπάρχουν ή όχι στο δικό σας μοντέλο κλίνης τοκετού Affinity™ 4:



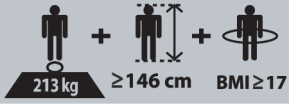
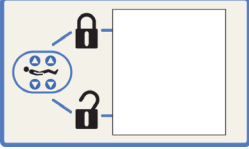




Σύμβολο	Περιγραφή	Σύμβολο	Περιγραφή
Όλα τα μοντέλα Affinity™ 4			
	Αριθμός καταλόγου		Αριθμός σειράς
	Κατασκευαστής		Ημερομηνία κατασκευής
	Προειδοποίηση: Μην χρησιμοποιείτε με τέντες οξυγόνου— Πρέπει να συμβουλευθείτε τα συνοδευτικά έγγραφα— υποδεικνύει τη χρήση εξοπλισμού χορήγησης οξυγόνου με ρινικό εξάρτημα, μάσκα ή αναπνευστήρα μόνο ή τεντών οξυγόνου που τοποθετούνται εντός των πλευρικών κιγκλιδωμάτων. Είναι πράσινο ή μπλε.		Συμμορφώνεται με τις Ευρωπαϊκές απαιτήσεις για ιατροτεχνολογικά προϊόντα κλάσης I σύμφωνα με τα παρακάτω: <ul style="list-style-type: none"> • Οδηγία 93/42/EOK μέχρι 25 Μαΐου 2021 • Κανονισμός (Ε) 2017/745 από 26 Μαΐου 2021
	Χρησιμοποιούμενο εξάρτημα τύπου Β σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60601-1 (UL 60601-1).		Ιατροτεχνολογικό προϊόν
	Πλήκτρο ελέγχου ανύψωσης/χαμηλώματος ος κλίνης.		Μην πατάτε—μην πατάτε επάνω στο τμήμα ποδιών Stow and Go™. Το μπλε και το μαύρο είναι για κλίνες μοντέλου Β έως D. Το κόκκινο και το μαύρο είναι για κλίνες μοντέλου Ε και μεταγενέστερες.







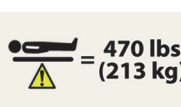

Σύμβολο	Περιγραφή	Σύμβολο	Περιγραφή
	Πλήκτρα ελέγχου ανύψωσης/χαμηλώματος τμήματος ποδιών και πλάτης.		Προειδοποίηση—Μην πατάτε (βρίσκεται στο πλαίσιο βάσης). Το μπλε και το μαύρο είναι για κλίνες μοντέλου A έως D. Το κόκκινο και το μαύρο είναι για κλίνες μοντέλου E και μεταγενέστερες.
	Κατάσταση φόρτισης μπαταρίας (ανατρέξτε στην ενότητα με τίτλο "Εφεδρική μπαταρία" στη σελίδα 21 για πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση της μπαταρίας).		Υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να κρεμάτε καλώδια τροφοδοσίας στα συστήματα διαχείρισης σωλήνων.
	Κλήση νοσηλεύτη (ανατρέξτε στην ενότητα με τίτλο "Κλήση νοσηλεύτη (προαιρετικό)" στη σελίδα 14 για πληροφορίες σχετικά με τον διακόπτη κλήσης νοσηλεύτη).		Μην σπρώχνετε—μην χρησιμοποιείτε το κεφαλάρι για να σπρώξετε την κλίνη. Σε ξύλινα κεφαλάρια χωρίς ενσωματωμένες λαβές ώθησης.
	Κατάσταση πλήκτρου ελέγχου κλειδώματος—όταν η λυχνία του πλήκτρου ελέγχου κλειδώματος είναι αναμμένη, η λειτουργία κλειδώματος είναι ενεργοποιημένη.		Ισοδυναμικότητα. Μόνο κλίνες με ράβδο γείωσης.
	Προσδιορισμός ασφάλειας δικτύου.		Εναλλασσόμενο ρεύμα
 Pb	Να μην απορριφθεί—υποδεικνύει την ανάγκη ανακύκλωσης του αντικειμένου σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.		Ο κατασκευαστής ή ο διανομέας συμμορφώνεται με την Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού 2002/96/ΕΚ.







Σύμβολο	Περιγραφή	Σύμβολο	Περιγραφή
Κλίνες μοντέλου Β έως D			
IPX2	Σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60529, το προϊόν πληροί τα χαρακτηριστικά για την προστασία από διείσδυση υγρών και πιστοποιείται ως εξοπλισμός που προστατεύεται από κάθετη πτώση νερού, εφόσον έχει κλίση έως 15°.	 	Πλήκτρο ελέγχου ενεργοποίησης/απενεργοποίησης φωτισμού αίθουσας.
	ΠΡΟΣΟΧΗ: Συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα.	 	Πλήκτρο ελέγχου στρώματος του τμήματος πλάτης (οσφυϊκής μοίρας).
	Πιστοποιημένο από την Underwriters Laboratories, Inc. (αριθμοί σειράς που έπονται του H297AA4665 και έως τους αριθμούς σειράς που ξεκινούν με M170AA, σύμφωνα με τα στοιχεία του πίνακα "Ταξινόμηση και πρότυπα" (βλ. σελίδα 53)	 	Πλήκτρο ελέγχου στρώματος τμήματος καθίσματος (προαιρετικό).
	Λειτουργία CPR—προσδιορίζει τον μοχλό απελευθέρωσης που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το μη αυτόματο χαμήλωμα του ανασηκωμένου τμήματος πλάτης προκειμένου να πραγματοποιηθεί καρδιοπνευμονική ανάνηψη χωρίς καθυστέρηση.	 	Πλήκτρο ελέγχου ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και ρύθμισης έντασης ήχου τηλεόρασης (προαιρετικό).

Σύμβολο	Περιγραφή	Σύμβολο	Περιγραφή
	Ασφαλές φορτίο λειτουργίας.		Ετικέτα πλήκτρου ελέγχου κλειδώματος—Όταν ο διακόπτης είναι ανεβασμένος, το πλήκτρο ελέγχου κλειδώματος είναι ενεργοποιημένο . Όταν ο διακόπτης είναι κατεβασμένος, το πλήκτρο ελέγχου κλειδώματος είναι απενεργοποιημένο (ανατρέξτε στην ενότητα με τίτλο "Πλήκτρα ελέγχου κλειδώματος" στη σελίδα 13 για πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση κλειδώματος).
	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.		Κρατάτε τα πόδια σας μακριά από αυτήν την περιοχή. Μην πατάτε επάνω στο τμήμα ποδιών Stow and Go™. Πιθανότητα τραυματισμού.
	Μοχλός απελευθέρωσης υποστηρίγματος κνήμης.		Θέση κλειδώματος και ξεκλειδώματος του υποστηρίγματος κνήμης.
	Λειτουργία καθοδικής κλίσης.		Ετικέτα μεταφοράς.

Σύμβολο	Περιγραφή	Σύμβολο	Περιγραφή
Μοντέλο E και μεταγενέστερα			
IPX4	Σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60529, το προϊόν πληροί τα χαρακτηριστικά για την προστασία από διείσδυση υγρών και πιστοποιείται ως εξοπλισμός που προστατεύεται από κάθετη πτώση νερού, εφόσον έχει κλίση έως 15°.		Το συνολικό βάρος κλίνης, συμπεριλαμβανομένου του ονομαστικού ασφαλούς φορτίου λειτουργίας (SWL), είναι 470 kg (1036 lb), και όπου η ονομαστική τιμή SWL για το πλαίσιο κλίνης περιλαμβάνει το μέγιστο βάρος της ασθενούς. Αυτή η ετικέτα ισχύει μόνο για τους αριθμούς σειράς P3700E που έπονται αυτών που ξεκινούν με S361AA (και σύμφωνα με τα πρότυπα που παρουσιάζονται στον πίνακα "Ταξινόμηση και πρότυπα" στη σελίδα 53). Σημείωση: Το βάρος της κλίνης Affinity™ 4, εκτός από το ονομαστικό SWL, είναι 244 kg (536 lb) το ελάχιστο.
	Πιστοποιημένο από την Underwriters Laboratories, Inc. (αριθμοί σειράς P3700E που ξεκινούν με M171AA και έως τους αριθμούς σειράς που ξεκινούν με O218AA) σύμφωνα με τα όσα αναφέρονται στον πίνακα "Ταξινόμηση και πρότυπα" (βλ. σελίδα 53)		ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα. Κίτρινο και μαύρο.

Σύμβολο	Περιγραφή	Σύμβολο	Περιγραφή
	Πιστοποιημένο από την Underwriters Laboratories, LLC (αριθμοί σειράς P3700E που ξεκινούν με O219AA και άνω) σύμφωνα με τα όσα αναφέρονται στον πίνακα "Ταξινόμηση και πρότυπα" (βλ. σελίδα 53)		ΠΡΟΣΟΧΗ: Συμβουλευθείτε τα συνοδευτικά έγγραφα. Άσπρο και μαύρο.
	Ιατρική κλίνη για ενήλικες. (Αριθμοί σειράς P3700E που έπονται όσων ξεκινούν με S361AA)		Ετικέτα πλήκτρου ελέγχου κλειδώματος—Όταν ο διακόπτης είναι ανεβασμένος, το πλήκτρο ελέγχου κλειδώματος είναι ενεργοποιημένο . Όταν ο διακόπτης είναι κατεβασμένος, το πλήκτρο ελέγχου κλειδώματος είναι απενεργοποιημένο (ανατρέξτε στην ενότητα με τίτλο "Πλήκτρα ελέγχου κλειδώματος" στη σελίδα 13 για πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση κλειδώματος).
	Πλήκτρο ελέγχου στρώματος του τμήματος πλάτης (οσφυϊκής μοίρας).		Προσοχή: Προσδιορισμός της ασφάλειας της υποδοχής τροφοδοσίας ή της ασφάλειας της υποδοχής τροφοδοσίας με μπαταρία. Συμβουλευθείτε τα συνοδευτικά έγγραφα.
	Πλήκτρο ελέγχου ενεργοποίησης/απενεργοποίησης φωτισμού αίθουσας.		Προειδοποίηση: Προστατευτική γείωση—Πρέπει να συμβουλευθείτε τα συνοδευτικά έγγραφα. Μόνο κλίνες με ράβδο γείωσης.

Σύμβολο	Περιγραφή	Σύμβολο	Περιγραφή
	Πλήκτρο ελέγχου στρώματος τμήματος καθίσματος (προαιρετικό).		Θέση κλειδώματος και ξεκλειδώματος του υποστηρίγματος κνήμης.
	Πλήκτρο ελέγχου ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και ρύθμισης έντασης ήχου τηλεόρασης (προαιρετικό).		Μοχλός απελευθέρωσης υποστηρίγματος κνήμης.
	Λειτουργία CPR—προσδιορίζει τον μοχλό απελευθέρωσης που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το μη αυτόματο χαμήλωμα του ανασηκωμένου τμήματος πλάτης προκειμένου να πραγματοποιηθεί καρδιοπνευμονική ανάνηψη χωρίς καθυστέρηση.		Προειδοποίηση: Ετικέτα μεταφοράς. Πρέπει να συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα.
	Προειδοποίηση: Ασφαλές φορτίο λειτουργίας της κλίνης.		Προειδοποίηση: Ενεργοποίηση του μάνταλου του τμήματος ποδιών (κλίνες Stow and Go™). Πρέπει να συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα.
	Προειδοποίηση: Μέγιστο βάρος ασθενούς.		Προειδοποίηση: Ανύψωση τμήματος ποδιών—οδηγίες ανύψωσης. Πρέπει να συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα.

Σύμβολο	Περιγραφή	Σύμβολο	Περιγραφή
	Προειδοποίηση: Ασφαλές φορτίο λειτουργίας—μόνο για το τμήμα ποδιών. Πρέπει να συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα.		Προσοχή: Συνδέστε μόνο σε εγκεκριμένο σύστημα επικοινωνίας. Συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα.
	Προειδοποίηση: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Πρέπει να συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα.		Προειδοποίηση: Πρέπει να συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα. Στο αναρτώμενο χειριστήριο και στο υποστήριγμα κνήμης.
	Προειδοποίηση: Χρησιμοποιήστε μόνο υποδοχή νοσοκομειακού τύπου. Πρέπει να συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα. Μόνο κλίνες χωρίς ράβδο γείωσης.		Λειτουργία καθοδικής κλίσης.

Πλήκτρα ελέγχου κλίνης Point-of-Care™

Η κλίνη Affinity™ 4 λειτουργεί με ηλεκτρισμό με τα πλήκτρα ελέγχου των πλευρικών κιγκλιδωμάτων ή του αναρτώμενου χειριστηρίου. Οι λειτουργίες ανύψωσης/χαμηλώματος, πλάτης και ποδιών υποστηρίζονται από την εφεδρική μπαταρία, όταν αυτό είναι απαραίτητο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και βλάβης στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

- **Προειδοποίηση**—Πριν πατήσετε ένα πλήκτρο ελέγχου άρθρωσης κλίνης, βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα και οι συσκευές βρίσκονται μακριά από τα αρθρωτά τμήματα της κλίνης.
- **Προειδοποίηση**—Βεβαιωθείτε ότι παρακολουθείτε την ασθενή και όλους τους σωλήνες διασύνδεσης της ασθενούς κατά την άρθρωση.
- **Προειδοποίηση**—Διατηρείτε τα χέρια και τα πόδια μακριά από ανοίγματα μεταξύ των τμημάτων της κλίνης κατά τη διάρκεια της άρθρωσης.

Κλίνη τοκετού Affinity™ 4 (κλίνες μοντέλου B έως D)



Χειριστήριο νοσηλεύτη



Χειριστήριο ασθενούς

Κλίνη τοκετού Affinity™ 4 (κλίνες μοντέλου E)



Χειριστήριο νοσηλεύτη



Χειριστήριο ασθενούς

Πλήκτρα ελέγχου κλίνης νοσηλεύτη

Ανύψωση/χαμηλώμα κλίνης (Ανύψωση/χαμηλώμα)



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προσοχή—Βεβαιωθείτε ότι το τμήμα πλάτης της κλίνης δεν αγγίζει τον τοίχο. Όταν η κλίνη ανυψώνεται, μετακινείται ελαφρώς προς την πλευρά του τμήματος πλάτης. Αν η κλίνη βρίσκεται πάρα πολύ κοντά στον τοίχο, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά.

Τα πλήκτρα ελέγχου ανύψωσης/χαμηλώματος κλίνης που βρίσκονται στα δύο πλευρικά κιγκλιδώματα σάς επιτρέπουν να ανυψώσετε ή να χαμηλώσετε την κλίνη κατά 41 cm (16"). Η χαμηλή θέση προορίζεται για γενική χρήση, καθώς και για να βοηθήσει την ασθενή να σηκωθεί, ενώ η θέση ανύψωσης χρησιμοποιείται για διαδικασίες που αφορούν την ασθενή.

Ανύψωση—πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ελέγχου **ανύψωσης κλίνης** έως ότου η κλίνη να φτάσει στο επιθυμητό ύψος.

Χαμηλώμα—πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ελέγχου **χαμηλώματος κλίνης** έως ότου η κλίνη να φτάσει στο επιθυμητό ύψος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Αφήστε την κλίνη στη χαμηλή θέση όταν η ασθενής δεν επιτηρείται. Έτσι μειώνονται οι πιθανότητες πτώσης της ασθενούς από την κλίνη, αλλά και η σοβαρότητα ενός παρεπόμενου τραυματισμού.



ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Εάν το τμήμα ποδιών βρίσκεται στη χαμηλότερη δυνατή θέση, ενώ η κλίνη χαμηλώνει, η κλίνη θα σταματήσει σε μια υψηλότερη θέση, ώστε να εξασφαλιστεί ότι το τμήμα ποδιών δεν θα εμποδίζει τη βάση.
- Εάν η κλίνη βρίσκεται στη χαμηλή θέση και η λειτουργία καθοδικής κλίσης ενεργοποιηθεί, η κλίνη θα ανυψωθεί στο κατάλληλο ύψος, ώστε να γίνει δυνατή η μετάβαση στην πλήρη θέση καθοδικής κλίσης.

Πλήκτρα ελέγχου κλειδώματος

Τα πλήκτρα ελέγχου κλειδώματος απενεργοποιούν τις λειτουργίες ανύψωσης/χαμηλώματος, πλάτης και ποδιών της κλίνης. Όταν το κλείδωμα είναι ενεργοποιημένο, τα πλήκτρα ελέγχου ηλεκτροκίνητων λειτουργιών ασθενούς και νοσηλευτή είναι κλειδωμένα.



Ασφάλιση—πίεστε τον διακόπτη ελέγχου **κλειδώματος** για να απενεργοποιηθούν τα μοτέρ. Η ένδειξη LED κλειδώματος στο πλευρικό κιγκλίδωμα ανάβει.

Η ενεργοποίηση της λειτουργίας κλειδώματος **δεν** επηρεάζει τη λειτουργία της λαβής απελευθέρωσης CPR εκτάκτου ανάγκης.

Πλήκτρα ελέγχου κλίνης νοσηλευτή και ασθενούς

Πλήκτρο ελέγχου στρώματος τμήματος πλάτης για στήριξη οσφυϊκής μοίρας (προαιρετικό)

Το πλήκτρο ελέγχου του στρώματος τμήματος πλάτης (οσφυϊκή μοίρα) σας επιτρέπει να φουσκώσετε ή να ξεφουσκώσετε το στρώμα στήριξης της οσφυϊκής μοίρας, ώστε να επιτύχετε τον επιθυμητό βαθμό σκληρότητας ή μαλακότητας.

Φούσκωμα—πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ελέγχου **σκλήρυνσης πλάτης** (σύμβολο συν), έως ότου επιτύχετε την επιθυμητή σκληρότητα.

Ξεφούσκωμα—πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ελέγχου **ξεφουσκώματος πλάτης** (σύμβολο μείον), έως ότου επιτύχετε την επιθυμητή μαλακότητα.



Τμήμα ποδιών

Τα πλήκτρα ελέγχου ανύψωσης/χαμηλώματος ποδιών που βρίσκονται στα δύο πλευρικά κιγκλιδώματα σας επιτρέπουν να ανυψώσετε ή να χαμηλώσετε το τμήμα ποδιών της κλίνης κατά 23 cm (9") της διαδρομής από τη χαμηλότερη θέση του.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Όταν οι λαβές οδονών και τα υποστηρίγματα κνήμης βρίσκονται σε θέση χρήσης, χαμηλώνετε το τμήμα ποδιών με προσοχή. Διαφορετικά, τα χέρια της ασθενούς μπορεί να παγιδευτούν ανάμεσα στη λαβή οδονών και το υποστήριγμα κνήμης.

Ανύψωση—πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ελέγχου **ανύψωσης ποδιών**, για να ανυψώσετε το τμήμα ποδιών της κλίνης.

Χαμηλώνω—πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ελέγχου **χαμηλώματος ποδιών**, για να χαμηλώσετε το τμήμα ποδιών της κλίνης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

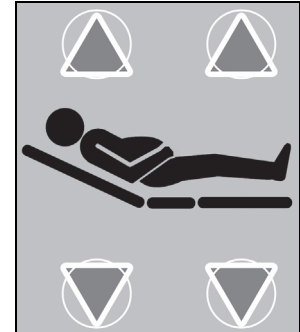
Εάν το τμήμα ποδιών βρίσκεται στη χαμηλότερη δυνατή θέση, ενώ η κλίση χαμηλώνει, η κλίση θα σταματήσει σε μια υψηλότερη θέση, ώστε να εξασφαλιστεί ότι το τμήμα ποδιών δεν θα εμποδίζει τη βάση.

Τμήμα πλάτης

Τα πλήκτρα ελέγχου ανύψωσης/χαμηλώματος πλάτης που βρίσκονται στα δύο πλευρικά κιγκλιδώματα σας επιτρέπουν να ανυψώσετε ή να χαμηλώσετε το τμήμα πλάτης της κλίνης. Το τμήμα πλάτης μπορεί να ανυψωθεί σε οποιαδήποτε γωνία με κλίση έως 63°.

Ανύψωση—πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ελέγχου **ανύψωσης πλάτης** για να ανυψώσετε το τμήμα πλάτης της κλίνης.

Χαμηλώμα—πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ελέγχου **χαμηλώματος πλάτης**, για να χαμηλώσετε το τμήμα πλάτης της κλίνης.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οι λειτουργίες ανύψωσης/χαμηλώματος πλάτης και ανύψωσης/χαμηλώματος κλίνης δεν λειτουργούν ταυτόχρονα. Εάν πατήσετε τα πλήκτρα ελέγχου ανύψωσης πλάτης και ανύψωσης κλίνης, η κλίση θα ανυψώνεται μέχρι να απελευθερώσετε το πλήκτρο ελέγχου ανύψωσης κλίνης.

Κλίση νοσηλευτή (προαιρετικό)

Στις κλίνες που διαθέτουν την προαιρετική λειτουργία κλίσης νοσηλευτή, χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ελέγχου κλίσης νοσηλευτή για να συνδεθείτε με το σύστημα κλίσης νοσηλευτή. Επάνω από το πλήκτρο ελέγχου **κλίσης νοσηλευτή**, η φωτεινή ένδειξη **κλίσης** αναβοσβήνει στα πλήκτρα ελέγχου των πλευρικών κιγκλιδωμάτων ασθενούς υποδεικνύοντας ότι έχει πραγματοποιηθεί μια κλίση.



Για ενεργοποίηση

1. Πατήστε στιγμιαία το πλήκτρο ελέγχου **κλίσης νοσηλευτή**.
2. Η ένδειξη LED πάνω από τον διακόπτη αναβοσβήνει υποδεικνύοντας ότι η ασθενής έχει πραγματοποιήσει κλίση νοσηλευτή. Όταν ο νοσηλευτής απαντήσει, η ένδειξη LED σταματά να αναβοσβήνει. Ο νοσηλευτής μπορεί στη συνέχεια να μιλήσει στην ασθενή και εκείνη να μιλήσει στο ηχείο/μικρόφωνο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Εάν το πλήκτρο ελέγχου κλίσης νοσηλευτή δεν λειτουργεί, βεβαιωθείτε ότι η ασθενής γνωρίζει ότι το πάτημα του πλήκτρου ελέγχου δεν θα καλέσει τον νοσηλευτή. Ενδέχεται να τραυματιστεί η ασθενής.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προσοχή—Εάν η παροχή τροφοδοσίας στην κλίση διακοπεί, η λειτουργία κλίσης νοσηλευτή συνεχίζει να λειτουργεί για διάστημα έως και 4 ωρών, ανάλογα με τη στάθμη φόρτισης της μπαταρίας. Πριν καταστεί εντελώς ανενεργή, το σύστημα θα πραγματοποιήσει μια κλίση νοσηλευτή χωρίς δυνατότητα ακύρωσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα πλήκτρα ελέγχου κλίσης νοσηλευτή δεν κλειδώνουν.

Πλήκτρο ελέγχου στρώματος του τμήματος καθίσματος (προαιρετικό)

Το πλήκτρο ελέγχου στρώματος του τμήματος καθίσματος σας επιτρέπει να φουσκώσετε ή να ξεφουσκώσετε το στρώμα του τμήματος καθίσματος, ώστε να επιτύχετε τον επιθυμητό βαθμό σκληρότητας ή μαλακότητας.

Αυτόματο φούσκωμα του τμήματος καθίσματος—πατήστε το πλήκτρο ελέγχου φουσκώματος καθίσματος από τον νοσηλευτή (σύμβολο συν). Για να ακυρώσετε τη λειτουργία αυτόματου φουσκώματος, πατήστε ξανά το πλήκτρο ελέγχου φουσκώματος καθίσματος από τον νοσηλευτή (σύμβολο συν).

Αυτόματο ξεφούσκωμα του τμήματος καθίσματος—πατήστε το πλήκτρο ελέγχου ξεφουσκώματος καθίσματος από τον νοσηλευτή (σύμβολο μείον). Για να ακυρώσετε τη λειτουργία αυτόματου ξεφουσκώματος, πατήστε ξανά το πλήκτρο ελέγχου ξεφουσκώματος καθίσματος από τον νοσηλευτή (σύμβολο μείον).

Φούσκωμα ή ξεφούσκωμα του τμήματος καθίσματος από τα πλήκτρα ελέγχου ασθενούς—πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ελέγχου φουσκώματος καθίσματος από την ασθενή (σύμβολο συν) ή το πλήκτρο ελέγχου ξεφουσκώματος καθίσματος από την ασθενή (σύμβολο μείον).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η λειτουργία αυτόματου φουσκώματος συνεχίζει να εκτελείται επί 20 έως 25 δευτερόλεπτα πριν απενεργοποιηθεί οριστικά.

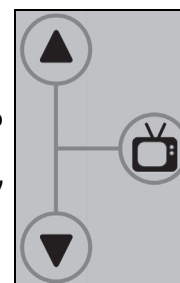
Πλήκτρα ελέγχου κλίνης ασθενούς

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση τηλεόρασης (προαιρετικό)

Το πλήκτρο ελέγχου ενεργοποίησης/απενεργοποίησης τηλεόρασης ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τον ήχο της τηλεόρασης και του ραδιοφώνου.

Ενεργοποίηση—πατήστε στιγμιαία το πλήκτρο ελέγχου τηλεόρασης. Ενεργοποιείται ο ήχος της τηλεόρασης και του ραδιοφώνου. Τα πλήκτρα ελέγχου έντασης ήχου της τηλεόρασης και του ραδιοφώνου, που βρίσκονται στα πλήκτρα ελέγχου των πλευρικών κιγκλιδωμάτων ασθενούς, είναι πλέον ενεργά.

Απενεργοποίηση—πατήστε στιγμιαία το πλήκτρο ελέγχου τηλεόρασης. Η πράσινη φωτεινή ένδειξη σβήνει, ενώ η τηλεόραση και το ραδιόφωνο σιγούν.



Λειτουργίες πλαισίου κλίνης

Κεντρική πέδηση και κατεύθυνση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και πρόκλησης βλάβης στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις προειδοποιήσεις:

- **Προειδοποίηση**—Ενεργοποιείτε πάντα τα φρένα όταν η μονάδα είναι κατελιγμένη, εκτός εάν πρόκειται να μεταφέρετε ασθενή. Βεβαιωθείτε ότι τα φρένα είναι ενεργοποιημένα πριν από τη μεταφορά της ασθενούς προς ή από την κλίνη.
- **Προειδοποίηση**—Κρατήστε τα πόδια σας μακριά από το κάτω μέρος του ποδομοχλού πέδησης/κατεύθυνσης όταν τον ενεργοποιείτε.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προσοχή—Βεβαιωθείτε ότι το τμήμα πλάτης της κλίνης δεν αγγίζει τον τοίχο. Όταν η κλίνη ανυψώνεται, μετακινείται ελαφρώς προς την πλευρά του τμήματος πλάτης. Αν η κλίνη βρίσκεται πάρα πολύ κοντά στον τοίχο, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά.

Η κλίνη τοκετού Affinity™ 4 διαθέτει 4 τροχούς πέδησης και 1 τροχό κατεύθυνσης.

Φρενάρισμα—πατήστε σταθερά τον ποδομοχλό **Brake** (Πέδηση).

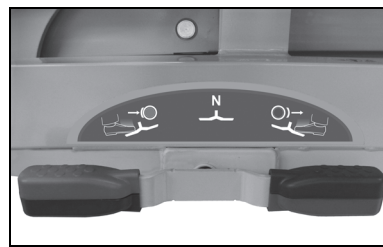
Οι τροχίσκοι θα κλειδώσουν

αμέσως στη θέση τους. Σπρώξτε και τραβήξτε την κλίνη, ώστε να βεβαιωθείτε ότι τα φρένα λειτουργούν. Για απελευθέρωση, πατήστε σταθερά τον ποδομοχλό **Steer** (Κατεύθυνση) έως ότου και οι δύο ποδομοχλοί βρεθούν στην οριζόντια ουδέτερη θέση (Neutral).

Κατεύθυνση—πατήστε σταθερά τον ποδομοχλό **Steer** (Κατεύθυνση). Για απελευθέρωση, πατήστε σταθερά τον ποδομοχλό **Brake** (Πέδηση), έως ότου και οι δύο ποδομοχλοί βρεθούν στην οριζόντια ουδέτερη θέση (Neutral).



ή



Αυτόματη κλίση

- Κατά την ανύψωση του τμήματος πλάτης, το τμήμα καθίσματος αποκτά σταδιακά μια κλίση από 0° έως 15°.
- Κατά το χαμηλώνω του τμήματος πλάτης, το τμήμα καθίσματος επιστρέφει σταδιακά στην οριζόντια θέση.



Λαβή απελευθέρωσης CPR

Η λαβή απελευθέρωσης CPR επιτρέπει στον νοσηλευτή να εξοικονομήσει πολύτιμο χρόνο κατά την αντιμετώπιση ενός επείγοντος περιστατικού. Όταν είναι ενεργοποιημένη, η λαβή απελευθέρωσης CPR χαμηλώνει αυτόματα τα τμήματα πλάτης και καθίσματος σε οριζόντια θέση, και δημιουργεί μια σταθερή επιφάνεια υποστήριξης της βάσης CPR.

Ενεργοποίηση—Τραβήξτε τη λαβή **απελευθέρωσης CPR** σε οποιαδήποτε πλευρά της κλίνης. Αφήστε τη λαβή όταν το τμήμα πλάτης φθάσει στη χαμηλότερη δυνατή θέση.



Λεκάνη υγρών

Η λεκάνη υγρών είναι αποσπώμενη και αφαιρείται εύκολα για καθαρισμό.

Αφαίρεση/αντικατάσταση της ανυψούμενης ή συρόμενης λεκάνης υγρών του τμήματος ποδιών

1. Τραβήξτε τη λεκάνη υγρών κατευθείαν προς τα έξω.
2. Σπρώξτε τη λεκάνη κατευθείαν στις διατάξεις στήριξης.
3. Κουνήστε απαλά τη λεκάνη, ώστε να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει στη θέση της.

Αφαίρεση/αντικατάσταση της λεκάνης υγρών του τμήματος ποδιών Stow and Go™

1. Τραβήξτε τη λεκάνη προς τα επάνω και έξω από το τμήμα ποδιών.
2. Αφήστε τη λεκάνη μέσα στο άνοιγμα του τμήματος ποδιών.

Τμήμα ποδιών (ανυψούμενο ή συρόμενο)

Αφαίρεση

Το τμήμα ποδιών μπορεί να αφαιρεθεί με τις ακόλουθες μεθόδους:

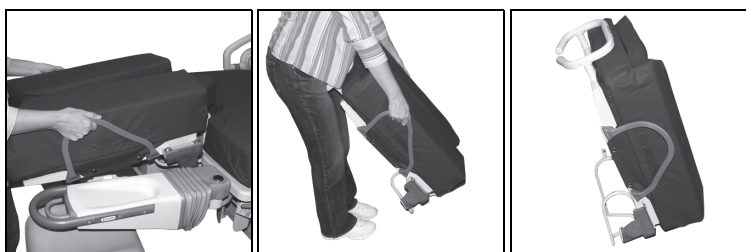
Εάν το ύψος του τμήματος ποδιών μπορεί να προσαρμοστεί:

1. Προσαρμόστε το τμήμα ποδιών έτσι ώστε το επάνω μέρος του στρώματος να βρίσκεται στο επίπεδο της μέσης.
2. Στρέψτε τα πτερύγια του στρώματος προς τα μέσα.
3. Περιστρέψτε τα υποστηρίγματα ποδιών προς το πλάι.
 - Πιάστε τις λαβές και κρατήστε το τμήμα ποδιών όσο το δυνατόν πιο κοντά στο σώμα.
 - **Ανυψούμενο τμήμα ποδιών:** Ανασηκώστε και σύρετε το τμήμα ποδιών προς το μέρος σας (λυγίζοντας τα γόνατα), ενώ κάνετε ένα βήμα πίσω.
 - **Συρόμενο τμήμα ποδιών:** Πιέστε τους μοχλούς απελευθέρωσης για να απασφαλίσετε το τμήμα ποδιών και σύρετέ το προς το μέρος σας (λυγίζοντας τα γόνατα), ενώ κάνετε ένα βήμα πίσω.
 - **Ανυψούμενο τμήμα ποδιών:** Με τα γόνατα λυγισμένα, τοποθετήστε το στο δάπεδο με το στήριγμα περινέου προς τα κάτω, ώστε να στέκεται όρθιο.

Ανυψούμενη λεκάνη υγρών



Τμήμα ποδιών Stow and Go™
Λεκάνη υγρών



Εάν το τμήμα ποδιών βρίσκεται πολύ κάτω από τη μέση και δεν μπορεί να προσαρμοστεί:

- Στρέψτε τα πτερύγια του στρώματος προς τα μέσα.
- Περιστρέψτε τα υποστηρίγματα ποδιών προς το πλάι.
- Προσεγγίστε το τμήμα ποδιών υπό γωνία (πλευρικά ή μετωπικά).
- Φέρτε το ένα πόδι σας μπροστά και το άλλο πίσω, λυγίζοντας ελαφρά τα γόνατα.
- Πιάστε τις λαβές και κρατήστε το τμήμα ποδιών όσο το δυνατόν πιο κοντά στο σώμα.
- **Ανυψούμενο τμήμα ποδιών:** Ανασηκώστε και σύρετε το τμήμα ποδιών προς το μέρος σας, ενώ κάνετε ένα βήμα πίσω.
- **Συρόμενο τμήμα ποδιών:** Πιέστε τους μοχλούς απελευθέρωσης για να το απασφαλίσετε και σύρετε το τμήμα ποδιών προς το μέρος σας, ενώ κάνετε ένα βήμα πίσω.
- Γυρίστε το τμήμα ποδιών, ώστε το στήριγμα να είναι προς τα κάτω και, με τα γόνατα λυγισμένα, τοποθετήστε το στο δάπεδο.



Εγκατάσταση

1. Πιάστε το τμήμα ποδιών και με τα δύο χέρια.
2. Τοποθετήστε το τμήμα ποδιών επάνω στους βραχίονες στερέωσης που βρίσκονται στο πλαίσιο της κλίνης.
3. **Ανυψούμενο τμήμα ποδιών:** Κρατώντας οριζόντια το τμήμα ποδιών, ανασηκώστε και σύρετέ το μέχρι να ασφαλίσουν τα μάνταλα και να δημιουργηθεί μια επίπεδη επιφάνεια.
4. **Συρόμενο τμήμα ποδιών:** Κρατώντας οριζόντια το τμήμα ποδιών, σπρώξτε το μέχρι να ασφαλίσουν τα μάνταλα και να δημιουργηθεί μια επίπεδη επιφάνεια.
5. Τραβήξτε προς το μέρος σας το τμήμα ποδιών για να βεβαιωθείτε ότι έχει κλειδώσει στη θέση του.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν το τμήμα ποδιών δεν είναι επίπεδο, αυτό σημαίνει ότι δεν έχει κλειδώσει στη θέση του.

6. Ανασηκώστε το τμήμα ποδιών σε οριζόντια θέση και σπρώξτε το μέχρι να ασφαλίσουν τα μάνταλα.



Τμήμα ποδιών που δεν έχει κλειδώσει στη θέση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Το τμήμα ποδιών πρέπει να ασφαλίσει πλήρως κάτω από το στρώμα, ώστε να παρέχει ασφαλή στήριξη. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί προσωπικός τραυματισμός ή βλάβη στον εξοπλισμό.

Το τμήμα ποδιών πρέπει να κλειδώσει στη θέση του. Τραβήξτε το προς το μέρος σας για να βεβαιωθείτε ότι τα μάνταλα έχουν ασφαλίσει.

Τμήμα ποδιών Stow and Go™

Αφαίρεση

1. Προσαρμόστε το τμήμα ποδιών έτσι ώστε το επάνω μέρος του στρώματος να βρίσκεται στο επίπεδο της μέσης.
2. Περιστρέψτε τα υποστηρίγματα ποδιών προς το πλάι.
3. Διπλώστε τα πλαϊνά του στρώματος του τμήματος ποδιών.
4. Πιάστε τις λαβές στο πλάι του στρώματος του τμήματος ποδιών και αφαιρέστε το στρώμα από το τμήμα ποδιών. Διαφορετικά, πιάστε τον ιμάντα έλξης στο άκρο του στρώματος και τραβήξτε το στρώμα μακριά από την κλίνη.
5. Τοποθετήστε το στρώμα σε μια κατάλληλη θέση μακριά από την κλίνη.
6. Πιάστε το τμήμα ποδιών από τη λαβή.
7. Σηκώστε το άκρο του τμήματος ποδιών προς τα πάνω. Το τμήμα ποδιών θα αρχίσει να γλιστρά κάτω από την κλίνη.
8. Χαμηλώστε το πίσω άκρο του τμήματος ποδιών μέχρι να σταματήσει.
9. Σπρώξτε το τμήμα ποδιών κάτω από την κλίνη μέχρι τέρμα.



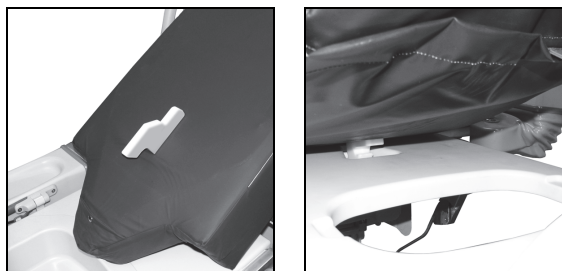
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και πρόκλησης βλάβης στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις προειδοποιήσεις:

- **Προειδοποίηση**—Βεβαιωθείτε ότι το τμήμα ποδιών έχει ασφαλίσει καλά στη θέση του όταν τοποθετείτε το στρώμα.
- **Προειδοποίηση**—Μην ασκείτε πίεση στο τμήμα ποδιών Stow and Go™ στη θέση αποθήκευσης.

Εγκατάσταση

1. Πιάστε τη λαβή του τμήματος ποδιών.
2. Τραβήξτε προς τα πάνω το τμήμα ποδιών μέχρι να κλειδώσει στη θέση του.
3. Τοποθετήστε το στρώμα πάνω στο τμήμα ποδιών.
4. Βεβαιωθείτε ότι το μάνταλο του στρώματος έχει εισέλθει στο μάνταλο του τμήματος ποδιών.
5. Σπρώξτε προς τα κάτω το άκρο ποδιών του στρώματος μπροστά από τη λαβή.
6. Ξεδιπλώστε το στρώμα.
7. Τοποθετήστε τα υποστηρίγματα ποδιών στην κατάλληλη θέση.



Υποστηρίγματα ποδιών OneStep™

Τα υποστηρίγματα ποδιών OneStep™ μπορούν να τοποθετηθούν ταυτόχρονα επάνω ή κάτω, με τον ηλεκτροκίνητο ζυγό του τμήματος ποδιών. Ο ζυγός του τμήματος ποδιών ελέγχει το συνολικό ύψος προς τα πάνω και προς τα κάτω. Κάθε υποστήριγμα μπορεί να ρυθμιστεί αυτόνομα με χρήση των μάνταλων μηχανικής απελευθέρωσης στο άκρο των υποστηριγμάτων ποδιών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και πρόκλησης βλάβης στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη τις ακόλουθες **προειδοποιήσεις**:

- **Προειδοποίηση**—Όταν προσαρμόζετε τα υποστηρίγματα ποδιών, μην πλησιάζετε στα σημεία πίεσης και επαφής.
- **Προειδοποίηση**—Βεβαιωθείτε ότι τα υποστηρίγματα ποδιών έχουν ασφαλίσει καλά στη θέση τους πριν από τη χρήση.

Προσαρμογή των υποστηριγμάτων ποδιών

- Για να τοποθετήσετε τα πόδια της ασθενούς, πιέστε τον μοχλό απελευθέρωσης και περιστρέψτε το υποστήριγμα ποδιών. Το υποστήριγμα ποδιών περιστρέφεται προς τα επάνω και προς τα έξω από 0° έως 85°.
- Για να επιστρέψετε στη θέση φύλαξης, πιέστε ξανά το μάνταλο απελευθέρωσης και μετακινήστε τα υποστηρίγματα στην επιθυμητή θέση.

Το μέγιστο ασφαλές φορτίο λειτουργίας είναι 68 kg (150 lb).

Κεφαλάρι

Το κεφαλάρι διαθέτει ενσωματωμένες λαβές, οι οποίες υποβοηθούν τον έλεγχο κατεύθυνσης και αυξάνουν την κινητικότητα. Το συγκρότημα κεφαλαριού είναι αφαιρούμενο.

Αφαίρεση—πιάστε σταθερά τις χειρολαβές και ανασηκώστε.

Τοποθέτηση—ευθυγραμμίστε τις υποδοχές του κεφαλαριού με τις ράβδους του πλαισίου της κλίνης και κατεβάστε το κεφαλάρι μέχρι να ακουμπήσει στο πλαίσιο της κλίνης.



Στύλος ενδοφλέβιας χορήγησης

Η κλίνη διαθέτει στύλο ενδοφλέβιας χορήγησης, ο οποίος φυλάσσεται στο τμήμα πλάτης του κεφαλαριού της κλίνης. Οι υποδοχές του στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης βρίσκονται στις γωνίες του άκρου κεφαλής της κλίνης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή πρόκλησης βλάβης στον εξοπλισμό, τηρείτε αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

- **Προειδοποίηση**—Μην υπερβαίνετε τη χωρητικότητα φορτίου 18 kg (40 lb) του στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης.
- **Προειδοποίηση**—Μην υπερβαίνετε τη χωρητικότητα φορτίου 1,1 kg (2,5 lb) του άγκιστρου.



Τοποθέτηση—αφαιρέστε τον στύλο ενδοφλέβιας χορήγησης από τα στηρίγματα. Εισαγάγετε τον στύλο στην επιθυμητή υποδοχή και περιστρέψτε τον προς τα δεξιά μέχρι να εισέλθει εντελώς στην υποδοχή και να κλειδώσει στη θέση του.

Το μέγιστο ασφαλές φορτίο λειτουργίας είναι 11 kg (25 lb).

Λαβές οδοντών

Οι εργονομικού σχεδιασμού λαβές οδοντών εξυπηρετούν με άνεση ασθενείς ανεξαρτήτως σωματικής διάπλασης. Οι λαβές καλύπτονται από μη πορώδες, ανθεκτικό στα υγρά, αφρώδες υλικό, το οποίο μπορούν να σφίγγουν οι μητέρες.



Για ενεργοποίηση

1. Για να ανυψώσετε τη λαβή οδοντών, πιάστε την και περιστρέψτε την από κάτω από την κλίνη μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
2. Για να κατεβάσετε τη λαβή, τραβήξτε το μάνταλο απελευθέρωσης και κατεβάστε την κάτω από την κλίνη.

Φως νυκτός

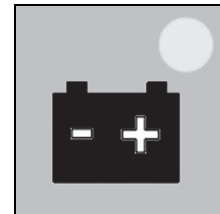
Όταν η κλίνη είναι συνδεδεμένη σε παροχή ρεύματος, το φως νυκτός μπορεί να είναι πάντα αναμμένο ή μπορεί να ανάψει μόνο όταν το δωμάτιο σκοτεινιάζει, ανάλογα με την ημερομηνία κατασκευής της κλίνης. Δεν λειτουργεί όταν η κλίνη τροφοδοτείται από την μπαταρία. Σε κλίνες με αριθμό σειράς R298AAXXX και μεταγενέστερο, το φως νυκτός θα είναι αναμμένο όταν η κλίνη τροφοδοτείται από την μπαταρία στη λειτουργία εφεδρικής μπαταρίας και όχι στον τρόπο αναστολής λειτουργίας μπαταρίας. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. "Εφεδρική μπαταρία" στη σελίδα 21 ή "Αναστολή λειτουργίας μπαταρίας" στη σελίδα 22.

Θέση

Το φως νυκτός βρίσκεται χαμηλά στο κέντρο του πλαισίου της κλίνης.

Εφεδρική μπαταρία

Η κλίνη τοκετού Affinity™ 4 διαθέτει εφεδρική μπαταρία ως βασικό χαρακτηριστικό. Η μπαταρία επιτρέπει την ενεργοποίηση των μοτέρ ανύψωσης/χαμηλώματος, ποδιών και πλάτης από τα πλήκτρα ελέγχου των πλευρικών κιγκλιδωμάτων σε περίπτωση διακοπής της παροχής τροφοδοσίας στην κλίνη. Επιπλέον, η εφεδρική μπαταρία τροφοδοτεί με ρεύμα τη λειτουργία κλήσης νοσηλευτή, όχι όμως και τις υπόλοιπες λειτουργίες της κλίνης, όπως το προαιρετικό σύστημα υποστήριξης αέρα.



Θέση

Η ένδειξη εφεδρικής μπαταρίας βρίσκεται στο πλευρικό κιγκλιδωμά και υποδεικνύει την κατάσταση της μπαταρίας.

Ενδείξεις LED εφεδρικής μπαταρίας (ενώ η κλίνη είναι συνδεδεμένη σε παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος):

- ANAMMENH = Η μπαταρία φορτίζει.

Ενδείξεις LED εφεδρικής μπαταρίας (ενώ η κλίνη λειτουργεί με τροφοδοσία από μπαταρία):

- ANAMMENH = Η μπαταρία είναι έτοιμη για χρήση.
- ANABOSBHNEI = Η μπαταρία χρειάζεται φόρτιση.
- ΣΒΗΣΤΗ = Η στάθμη φόρτισης της μπαταρίας δεν επιτρέπει τη λειτουργία των μοτέρ ή η μπαταρία βρίσκεται στον τρόπο αναστολής λειτουργίας μπαταρίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν η μπαταρία έχει αποφορτιστεί πλήρως, ενδέχεται να χρειαστούν έως 36 ώρες για την επαναφόρτισή της, ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πάντα φορτισμένη. Συνδέετε την κλίνη σε τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος όταν είναι δυνατόν. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός της ασθενούς, δυσφορία της ασθενούς ή/και βλάβη στον εξοπλισμό.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προσοχή—Αφαιρέστε την μπαταρία, εάν η κλίνη δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. Διαφορετικά, μπορεί να μειωθεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας ή να προκληθεί βλάβη στην κλίνη. Επικοινωνήστε με το αρμόδιο προσωπικό συντήρησης και ανατρέξτε στο *Εγχειρίδιο συντήρησης της κλίνης τοκετού Affinity™ 4* (195826).

Αναστολή λειτουργίας μπαταρίας

Για τις κλίνες τοκετού Affinity™ 4 με αριθμό σειράς R298AAXXXX και μεταγενέστερο, ο τρόπος αναστολής λειτουργίας μπαταρίας μειώνει σημαντικά την κατανάλωση ισχύος της μπαταρίας και παρατείνει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, όταν η κλίνη δεν είναι συνδεδεμένη σε επιτοίχια πηγή τροφοδοσίας.

Για ενεργοποίηση

Η αναστολή λειτουργίας μπαταρίας θα ενεργοποιηθεί μόλις η κλίνη αποσυνδεθεί από μια επιτοίχια πηγή τροφοδοσίας ή μετά από 3 λεπτά και 42 δευτερόλεπτα αδράνειας σε λειτουργία εφεδρικής μπαταρίας.

Για απενεργοποίηση

Όταν η κλίνη δεν είναι συνδεδεμένη σε επιτοίχια πηγή τροφοδοσίας:

1. Πατήστε οποιαδήποτε ηλεκτροκίνητη λειτουργία νοσηλευτή (βλ. "Ανύψωση/χαμήλωμα κλίνης (Ανύψωση/χαμήλωμα)" στη σελίδα 12, "Τμήμα ποδιών" στη σελίδα 13 ή "Τμήμα πλάτης" στη σελίδα 14).
2. Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο ελέγχου κλήσης νοσηλευτή, εάν υπάρχει.
3. Πατήστε γρήγορα τη λαβή θέσης καθοδικής κλίσης (βλ. "Λειτουργία καθοδικής κλίσης" στη σελίδα 23).

Μετά την ακύρωση της αναστολής λειτουργίας μπαταρίας, η κλίνη θα λειτουργεί κανονικά στη λειτουργία εφεδρικής μπαταρίας για 3 λεπτά και 42 δευτερόλεπτα μετά το πάτημα του τελευταίου πλήκτρου ελέγχου.

Πλευρικά κιγκλιδώματα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και πρόκλησης βλάβης στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

- **Προειδοποίηση**—Αξιολογείτε τις ασθενείς για κίνδυνο παγίδευσης σύμφωνα με το πρωτόκολλο του ιδρύματος ή/και τις οδηγίες του παρόχου υγειονομικής περίθαλψης, και παρακολουθείτε καταλλήλως τις ασθενείς.
- **Προειδοποίηση**—Βεβαιωθείτε ότι η ασθενής δεν ακουμπά στα πλευρικά κιγκλιδώματα όταν τα ανυψώνετε ή τα χαμηλώνετε.
- **Προειδοποίηση**—Όταν ανυψώνετε ή χαμηλώνετε το πλευρικό κιγκλιδώμα, μην πλησιάζετε στα σημεία πίεσης και επαφής.
- **Προειδοποίηση**—Βεβαιωθείτε ότι όλα τα πλευρικά κιγκλιδώματα έχουν ασφαλίσει καλά στην ανυψωμένη θέση. Εάν δεν κάνετε κάποια από αυτές τις ενέργειες, ενδέχεται να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα πλευρικά κιγκλιδώματα προορίζονται για να υπενθυμίζουν στην ασθενή πού είναι τα άκρα της μονάδας και όχι για τη συγκράτησή της. Όταν χρειάζεται, η Hill-Rom συνιστά να προσδιορίζονται από το ιατρικό προσωπικό οι κατάλληλες μέθοδοι που είναι απαραίτητες για να εξασφαλιστεί η ασφαλής παραμονή της ασθενούς στην κλίνη.

Τα πλευρικά κιγκλιδώματα στην ανυψωμένη θέση βοηθούν την ασθενή να αντιλαμβάνεται το σημείο στο οποίο τελειώνει το στρώμα και βοηθούν την είσοδο και την έξοδο της ασθενούς.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προσοχή—Πριν ανυψώσετε ή χαμηλώσετε ένα πλευρικό κιγκλιδωμά, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα και συσκευές στην περιοχή γύρω από αυτό. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί βλάβη στον εξοπλισμό.

Η κλίνη διαθέτει δύο πλευρικά κιγκλιδώματα, ένα σε κάθε πλευρά. Τα πλευρικά κιγκλιδώματα φέρουν πλήκτρα ελέγχου νοσηλεύτη και ασθενούς, και μπορούν να ρυθμιστούν σε όρθια ή χαμηλότερη θέση.

Προσαρμογή

- Για να ανυψώσετε ή να χαμηλώσετε τα πλευρικά κιγκλιδώματα, τραβήξτε το **μάνταλο απελευθέρωσης πλευρικού κιγκλιδώματος** στο πλευρικό κιγκλιδωμά και μετακινήστε το πλευρικό κιγκλιδωμά στην επιθυμητή θέση. Κατά την ανύψωση των πλευρικών κιγκλιδωμάτων, θα ακουστεί ένας χαρακτηριστικός ήχος (κλικ) όταν ασφαλισουν στη θέση τους.
- Για τη φύλαξη ενός πλευρικού κιγκλιδώματος, χαμηλώστε το εντελώς και σπρώξτε το κάτω από την επιφάνεια της κλίνης.

Λειτουργία καθοδικής κλίσης

Η κλίνη μπορεί να επιτύχει καθοδική κλίση έως 8°. Τα πλήκτρα ελέγχου καθοδικής κλίσης μπορούν να ενεργοποιηθούν ανεξαρτήτως του ύψους της κλίνης. Εάν η κλίνη βρίσκεται στη χαμηλότερη θέση και ενεργοποιηθεί η λειτουργία καθοδικής κλίσης, η κλίνη θα ανυψωθεί στο κατάλληλο ύψος, ώστε να επιτευχθεί η μέγιστη καθοδική κλίση (8°).



Για ενεργοποίηση

1. Για να ρυθμίσετε την επιφάνεια κατάκλισης στη θέση καθοδικής κλίσης, πιέστε προς τα κάτω τη λαβή και δώστε στην κλίνη την επιθυμητή κλίση έως 8°.
2. Για να οριζοντιοποιήσετε την επιφάνεια κατάκλισης, τραβήξτε προς τα πάνω τη λαβή και δώστε στην κλίνη οριζόντια θέση.

Προαιρετικές λειτουργίες

Σύστημα υποστήριξης αέρα

Η κλίνη τοκετού Affinity™ 4 διαθέτει πλήκτρα ελέγχου στρώματος αέρα (στο εξωτερικό και εσωτερικό τμήμα των πλευρικών κιγκλιδωμάτων) για την υποστήριξη του τμήματος καθίσματος και του οσφυϊκού τμήματος. Αυτά τα πλήκτρα ελέγχου παρέχουν περισσότερη άνεση στην ασθενή κατά τις οδύνες, την ανάρρωση και τη λοχεία, ενώ ταυτόχρονα ελαχιστοποιούν τα προβλήματα κόστους, συντήρησης και εργασίας που συνεπάγεται η χρήση πρόσθετων καλυμμάτων.

Υποστήριγμα τμήματος καθίσματος

Επιτρέπει στην ασθενή να ρυθμίσει το επίπεδο άνεσης. Παρέχει στήριξη στην πύελο, ενώ βελτιώνει την πρόσβαση του μαιευτήρα και την ορατότητα κατά τον τοκετό και τις επιδιορθώσεις. Η σκληρότητα ή η μαλακότητα της επιφάνειας ρυθμίζεται με αυξομείωση της ποσότητας αέρα που περιέχεται στην αεροκύστη. Τα πλήκτρα ελέγχου ασθενούς και προσωπικού είναι ενσωματωμένα και στα δύο πλευρικά κιγκλιδώματα.

Οσφυϊκό υποστήριγμα

Παρέχει ρυθμιζόμενη υποστήριξη στην οσφυϊκή μοίρα και αυξάνει την άνεση για την ασθενή τόσο πριν όσο και μετά τον τοκετό. Όταν είναι πλήρως φουσκωμένο, το οσφυϊκό υποστήριγμα επιτρέπει την τοποθέτηση του περινέου της ασθενούς έξω από το τελείωμα σχήματος V για την εξέταση και τον τοκετό. Η μέγιστη διόγκωση του οσφυϊκού υποστηρίγματος από την επίπεδη θέση είναι 10 cm (4").

Πλήκτρα ελέγχου πλευρικών κιγκλιδωμάτων

Ενσωματωμένα πλήκτρα ελέγχου συστήματος επικοινωνίας SideCom™ (προαιρετικό)

Η κλίνη τοκετού Affinity™ 4 με πλήκτρα ελέγχου πλευρικών κιγκλιδωμάτων διαθέτει εγκατεστημένες καλωδιώσεις για την άμεση ή μελλοντική εγκατάσταση του συστήματος επικοινωνίας SideCom™. Το σύστημα επικοινωνίας SideCom™ επιτρέπει την ενσωμάτωση κλήσης νοσηλεύτη με οπίσθιο φωτισμό, συστήματος ψυχαγωγίας (τηλεόραση και ραδιόφωνο) και φωτισμού στα πλευρικά κιγκλιδώματα. Επίσης, διατίθεται και το προαιρετικό σύστημα Universal TV.

Ενσωματωμένα πλήκτρα ελέγχου πλευρικών κιγκλιδωμάτων

Τα πλήκτρα ελέγχου ασθενούς και προσωπικού είναι ενσωματωμένα στα δύο πλευρικά κιγκλιδώματα της κλίνης.

Η ασθενής έχει πλήρη ορατότητα των πλήκτρων ελέγχου και τα διεθνή γραφικά σύμβολα διευκολύνουν τον προσανατολισμό. Τα πλήκτρα ελέγχου των τμημάτων πλάτης και ποδιών ασθενούς είναι ενσωματωμένα στην εσωτερική πλευρά των πλευρικών κιγκλιδωμάτων (στις δύο πλευρές της κλίνης) για τη διευκόλυνση της ασθενούς. Η ηλεκτροκίνηση επιτρέπει στην ασθενή να ανταποκρίνεται στις ανάγκες του σώματός της και μειώνει την εξάρτησή της από τη βοήθεια του προσωπικού ως προς τη θέση, τη στήριξη και την άνεσή της. Αυτά τα πλήκτρα ελέγχου περιλαμβάνουν ανύψωση/χαμήλωμα πλάτης και ανύψωση/χαμήλωμα ποδιών.

Τα πλήκτρα ελέγχου προσωπικού είναι ενσωματωμένα στην εξωτερική πλευρά των δύο πλευρικών κιγκλιδωμάτων. Εκτός από τα πλήκτρα ελέγχου των τμημάτων πλάτης και ποδιών, η εξωτερική πλευρά περιλαμβάνει πλήκτρα ελέγχου για τις λειτουργίες ανύψωσης/χαμηλώματος.

Τροχίσκοι

Διατίθενται τροχίσκοι είκοσι εκατοστών (οκτώ ιντσών) για την κλίνη τοκετού Affinity™ 4 (δεν διατίθενται για το τμήμα ποδιών Stow and Go™). Οι τροχίσκοι είκοσι εκατοστών (οκτώ ιντσών) δεν διατίθενται πλέον.

Υποστήριγμα κνήμης

Το βασικό υποστήριγμα κνήμης συμπεριλαμβάνεται στη κλίνη τοκετού Affinity™ 4. Διατίθενται επιπλέον υποστηρίγματα κνήμης ως προαιρετικά εξαρτήματα τα οποία αναφέρονται στην ενότητα Εξαρτήματα του παρόντος εγχειριδίου (βλ. "Εξαρτήματα" στη σελίδα 32).

Στρώματα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και πρόκλησης βλάβης στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις προειδοποιήσεις:

- **Προειδοποίηση**—Αντικαταστήστε το στρώμα ή τα μαξιλάρια εάν το κάλυμμα σκιστεί ή κοπεί.
- **Προειδοποίηση**—Ορισμένα χαρακτηριστικά ασφαλείας της κλίνης ενδέχεται να μην λειτουργούν ή να μην λειτουργούν κανονικά με στρώματα που δεν έχουν σχεδιαστεί ειδικά για αυτήν την κλίνη. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του στρώματος για να βεβαιωθείτε ότι τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της κλίνης έχουν ελεγχθεί και έχει διαπιστωθεί ότι λειτουργούν σωστά με το ανταλλακτικό στρώμα. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί σοβαρός προσωπικός τραυματισμός ή βλάβη στον εξοπλισμό.

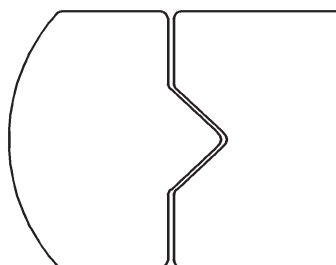
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η Hill-Rom συνιστά τη χρήση στρωμάτων της Hill-Rom™ τα οποία έχουν σχεδιαστεί και ελεγχθεί ειδικά για την κλίνη τοκετού Affinity™ 4. Εάν αγοράσετε ένα ανταλλακτικό στρώμα της Hill-Rom ή άλλου κατασκευαστή, βεβαιωθείτε ότι τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της κλίνης έχουν ελεγχθεί και έχει διαπιστωθεί ότι λειτουργούν σωστά με το ανταλλακτικό στρώμα. Το ανταλλακτικό στρώμα πρέπει να πληροί τους ισχύοντες κανονισμούς και τα τεχνικά πρότυπα, ώστε να ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος τραυματισμού των ασθενών και των νοσηλευτών.

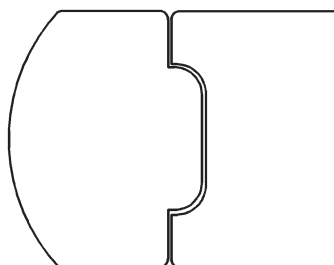
Για την πιο πρόσφατη λίστα στρωμάτων που προτείνονται για χρήση, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Μοντέλα στρώματος

Διατίθενται δύο είδη κλίνης: με τελείωμα σχήματος V ή με ίσιο τελείωμα.



Τελείωμα σχήματος V



Ίσιο τελείωμα

Στρώμα χωρίς αέρα

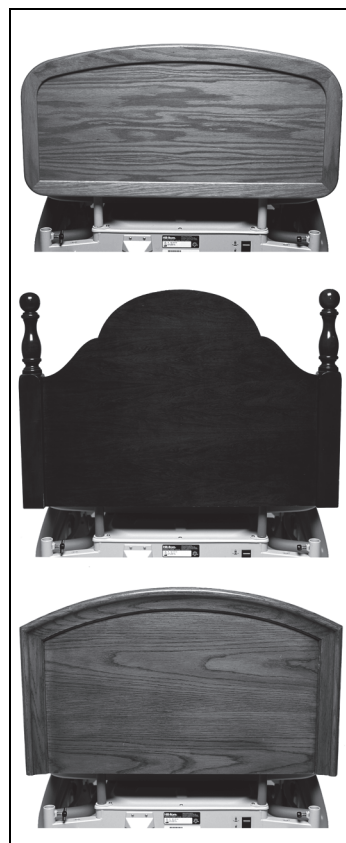
Διατίθεται στρώμα αφρού με ανακατανομή πίεσης.

Ξύλινα κεφαλάρια

Τα ξύλινα κεφαλάρια διαθέτουν ενσωματωμένες λαβές, οι οποίες υποβοηθούν τον έλεγχο κατεύθυνσης και αυξάνουν την κινητικότητα. Το συγκρότημα κεφαλαριού είναι αφαιρούμενο. Οι κλίνες που διαθέτουν λαβές ώθησης δεν έχουν λαβές στο κεφαλάρι.

Αφαίρεση—πιάστε σταθερά τις χειρολαβές και ανασηκώστε.

Τοποθέτηση—ευθυγραμμίστε τις υποδοχές του κεφαλαριού με τις ράβδους του πλαισίου της κλίνης και κατεβάστε το κεφαλάρι μέχρι να ακουμπήσει στο πλαίσιο της κλίνης.



Τοποθέτηση ασθενούς – Οδύνες και τοκετός

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το κάλυμμα οδυνών και τοκετού πρέπει να τοποθετηθεί πάνω από το κατωσέντονο πριν ξαπλώσει η ασθενής στην κλίνη.

Δείξτε στην ασθενή πώς να χρησιμοποιεί τα πλήκτρα ελέγχου, ώστε να τα χειρίζεται αυτόνομα.

Όρθια θέση/θέση ούρησης

1. Ανυψώστε την πλάτη της κλίνης σε άνετη θέση, πιέζοντας το πλήκτρο ελέγχου **ανύψωσης πλάτης**.
2. Χαμηλώστε το τμήμα ποδιών, πιέζοντας το πλήκτρο ελέγχου **χαμηλώματος ποδιών**.
3. Τοποθετήστε την ασθενή σε όρθια θέση.
4. Τοποθετήστε το ρηχό σκεύος της κλίνης προς τα πίσω στο τελείωμα σχήματος V του τμήματος ποδιών.
5. Επίσης, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε δοχείο δειγματοληψίας. Εισαγάγετέ το ανάμεσα στο στρώμα και το πλαίσιο της κλίνης.
6. Τοποθετήστε την ασθενή έξω και επάνω από το τελείωμα σχήματος V, και βάλτε την να στηρίζεται από τις λαβές οδυνών.
7. Εάν τα πόδια της ασθενούς είναι ασταθή, ενώστε τα πέλματά της για να μην γλιστρήσει.



Πλευρική θέση (Sims)

1. Με την κλίνη στο χαμηλότερο δυνατό σημείο και την πλάτη ρυθμισμένη ώστε να προσφέρει άνεση στην ασθενή, τοποθετήστε το προσαρτημένο υποστήριγμα κνήμης με το άκρο ποδιού προς την κατεύθυνση της πλάτης της κλίνης.
2. Με την ασθενή ξαπλωμένη στο αριστερό πλευρό, τοποθετήστε το δεξί της πόδι στο υποστήριγμα και χαμηλώστε το τμήμα ποδιών για μεγαλύτερη άνεση.
3. Προσαρμόστε το υποστήριγμα και σφίξτε τον σύνδεσμο.



Γονυπετής θέση

1. Ανασηκώστε το τμήμα πλάτης της κλίνης σε εντελώς όρθια θέση.
2. Βάλτε την ασθενή να γονατίσει στο τμήμα καθίσματος και να χρησιμοποιήσει το τμήμα πλάτης ως στήριγμα.



Ανύψωση ποδιών με στρώμα ποδιών

Αυτή η θέση είναι χρήσιμη για διάφορους κλινικούς λόγους κατά τη φροντίδα πριν και μετά τον τοκετό, καθώς και κατά τη χορήγηση αναισθησίας, όταν απαιτείται η ανύψωση των ποδιών της ασθενούς. Επιπλέον, μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να προσφέρει περισσότερη άνεση στην ασθενή.

Προσαρμογή

1. Ανυψώστε το τμήμα ποδιών στην υψηλότερη δυνατή θέση.
2. Διπλώστε προς τα μέσα το αρθρωτό τμήμα του στρώματος του τμήματος ποδιών.
3. Τοποθετήστε τα πόδια της ασθενούς στο ανυψωμένο τμήμα του στρώματος.



Οκλαδόν με τη ράβδο οδυνών

1. Με την κλίνη στη χαμηλότερη θέση, ανυψώστε την πλάτη πιέζοντας το πλήκτρο ελέγχου **ανύψωσης πλάτης** και χαμηλώστε το τμήμα ποδιών πιέζοντας το πλήκτρο ελέγχου **χαμηλώματος ποδιών**.
2. Εισαγάγετε τη ράβδο οδυνών στις υποδοχές του υποστηρίγματος ποδιών, έτσι ώστε να βρίσκεται σε αμβλεία γωνία προς την πλάτη της κλίνης.
3. Η ασθενής μπορεί να καθίσει οκλαδόν στο τμήμα καθίσματος, κρατώντας τη ράβδο οδυνών ή ακουμπώντας τα πόδια στο τμήμα ποδιών και γέρνοντας προς τα εμπρός πάνω στη ράβδο.



Ωθήσεις με τη ράβδο οδυνών

1. Ανυψώστε την πλάτη της κλίνης σε άνετη θέση, πιέζοντας το πλήκτρο ελέγχου **ανύψωσης πλάτης**.
2. Εισαγάγετε τη ράβδο οδυνών στις υποδοχές του υποστηρίγματος, έτσι ώστε να βρίσκεται σε αμβλεία γωνία προς την πλάτη της κλίνης.
3. Εάν είναι αναγκαίο, χαμηλώστε το τμήμα ποδιών πιέζοντας το πλήκτρο ελέγχου **χαμηλώματος ποδιών**.
4. Τοποθετήστε τα πόδια της ασθενούς στα δύο πλαϊνά της ράβδου οδυνών.
5. Η ασθενής μπορεί να πιάσει τις λαβές οδυνών ή να πιέσει με τα γόνατα.



Ωθήσεις με τη ράβδο οδυνών (με υποστηρίγματα ποδιών)

1. Ανυψώστε την πλάτη της κλίνης σε άνετη θέση πιέζοντας το πλήκτρο ελέγχου **ανύψωσης πλάτης**.
2. Αφαιρέστε το τμήμα ποδιών.
3. Τοποθετήστε τα πόδια της ασθενούς στα υποστηρίγματα ποδιών και ρυθμίστε τα για μεγαλύτερη άνεση.
4. Εισαγάγετε τη ράβδο οδυνών στις υποδοχές του υποστηρίγματος, έτσι ώστε να βρίσκεται σε αμβλεία γωνία προς την πλάτη της κλίνης.
5. Η ασθενής μπορεί να πιάσει τη ράβδο οδυνών, όταν το επιθυμεί.



Ωθήσεις με υποστηρίγματα κνήμης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Βεβαιωθείτε ότι τα υποστηρίγματα κνήμης έχουν ασφαλίσει καλά στη θέση τους πριν από τη χρήση. Ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός ή/και βλάβη στον εξοπλισμό.

Προσαρμογή

1. Προσαρμόστε την πλάτη της κλίνης περίπου στις 30°, πιέζοντας το πλήκτρο ελέγχου **ανύψωσης πλάτης**.
2. Τοποθετήστε τα πόδια της ασθενούς στα υποστηρίγματα κνήμης.
3. Η ασθενής μπορεί να πιέσει με τα γόνατα χωρίς βοήθεια από το προσωπικό.
4. Χαμηλώστε το τμήμα ποδιών, εάν είναι επιθυμητό.



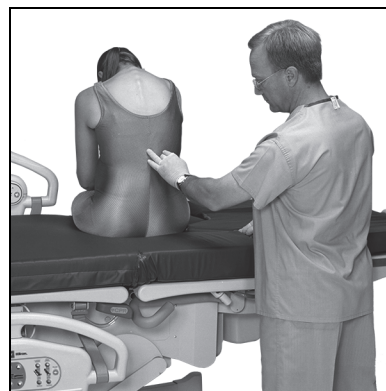
Επισκληρίδιος/νωτιαία (πλευρική θέση)

1. Χαμηλώστε και απομακρύνετε το ένα πλευρικό κιγκλίδωμα.
2. Ρυθμίστε την κλίνη σε ένα άνετο ύψος και χαμηλώστε την πλάτη της κλίνης.
3. Τοποθετήστε την ασθενή σε πλευρική, πλαγιαστή θέση στο άκρο του στρώματος.



Επισκληρίδιος (καθιστή θέση)

1. Ανυψώστε ή χαμηλώστε την κλίνη σε μια άνετη θέση για το προσωπικό και οριζοντιοποιήστε την.
2. Η ασθενής πρέπει να κατεβάσει τα πόδια της από την αντίθετη πλευρά της κλίνης.



Θέση καθοδικής κλίσης σε ευθεία

1. Τραβήξτε τη λαβή απελευθέρωσης CPR για να χαμηλώσετε την πλάτη της κλίνης σε εντελώς οριζόντια θέση.
2. Τραβήξτε προς τα κάτω τις λαβές καθοδικής κλίσης (στις δύο πλευρές της κλίνης) και ρυθμίστε την κλίνη στην επιθυμητή κλίση έως 8°.
3. Για να οριζοντιοποιήσετε την επιφάνεια κατάκλισης, τραβήξτε προς τα πάνω τη λαβή και δώστε στην κλίνη οριζόντια θέση.



Γενική αναισθησία

1. Σε περίπτωση εκτάκτου ανάγκης, ρυθμίστε την κλίνη σε ένα άνετο ύψος.
2. Αφαιρέστε το κεφαλάρι.
3. Τοποθετήστε την ασθενή σε θέση διασωλήνωσης.

Θέση θρόνου (καρέκλα)

1. Ανασηκώστε την πλάτη της κλίνης έτσι ώστε η ασθενής να είναι σε καθιστή θέση.
2. Τραβήξτε προς τα πάνω τις λαβές οδονών.
3. Τοποθετήστε τα πόδια της ασθενούς στα υποστηρίγματα ποδιών.
4. Αφαιρέστε το τμήμα ποδιών.
5. Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ελέγχου **ποδιών** για να ανασηκώσετε ή να χαμηλώσετε τα υποστηρίγματα ποδιών.
6. Διπλώστε το άκρο του καλύμματος μέσα στο σκεύος παροχέτευσης και ανυψώστε την κλίνη σε ένα άνετο ύψος πατώντας το πλήκτρο ελέγχου ανύψωσης κλίνης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Για να αποφευχθεί τυχόν τραυματισμός, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια της ασθενούς δεν ακουμπούν στις λαβές οδονών όταν τις ανυψώνετε.

Λειτουργία κλίνης τοκετού

1. Τοποθετήστε τα πόδια της ασθενούς στα υποστηρίγματα ποδιών. Ανυψώστε τα υποστηρίγματα σε μια άνετη θέση.
2. Τραβήξτε προς τα πάνω τις λαβές οδονών.

3. Αφαιρέστε το τμήμα ποδιών και διπλώστε το κάλυμμα μέσα στο σκεύος παροχέτευσης.
4. Γείρετε προς τα πάνω τα υποστηρίγματα ποδιών.
5. Ανυψώστε την κλίνη σε άνετο ύψος πατώντας το πλήκτρο ελέγχου **ανύψωσης κλίνης** και τοποθετήστε το περίνεο της ασθενούς έξω και επάνω από το άκρο του τμήματος καθίσματος.

Λειτουργία τράπεζας τοκετού

1. Κατεβάστε την ασθενή προς τα κάτω έτσι ώστε οι γλουτοί της να βρίσκονται πάνω στο χώρισμα του στρώματος.
2. Κατεβάστε το τμήμα ποδιών στη χαμηλότερη δυνατή θέση.



Με υποστηρίγματα κνήμης

1. Ρυθμίστε τα προσαρτημένα υποστηρίγματα κνήμης και τοποθετήστε τα πόδια της ασθενούς στα υποστηρίγματα.
2. Προσαρμόστε τη γωνία των υποστηριγμάτων και σφίξτε τους σφαιρικούς συνδέσμους.

Με πλήρη υποστηρίγματα ποδιών

1. Προσαρμόστε τη γωνία των υποστηριγμάτων ποδιών και σφίξτε τον μαύρο μοχλό-πεταλούδα.
2. Πατήστε το πλήκτρο ελέγχου **ανύψωσης ποδιών**, για να ανυψώσετε τα υποστηρίγματα ποδιών έτσι ώστε να στηρίζουν με ασφάλεια το περίνεο της ασθενούς **επάνω** από τον κενό χώρο.
3. Αφαιρέστε το τμήμα ποδιών και ανυψώστε την κλίνη σε ένα άνετο ύψος λειτουργίας. Το σκεύος παροχέτευσης μπορεί επίσης να αφαιρεθεί για καλύτερη οπτική επαφή.



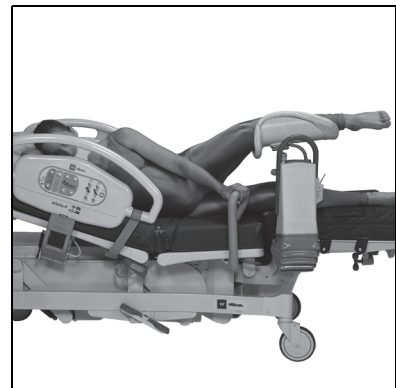
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ελέγξτε τα σημεία πίεσης.

- Πατήστε το πλήκτρο ελέγχου **ανύψωσης ποδιών**, για να ανυψώσετε τα υποστηρίγματα έτσι ώστε να στηρίζουν με ασφάλεια το περίνεο της ασθενούς **επάνω** από το άκρο του τμήματος καθίσματος.
- Αφαιρέστε το τμήμα ποδιών και ανυψώστε την κλίνη σε ένα άνετο ύψος λειτουργίας. Το σκεύος παροχέτευσης μπορεί επίσης να αφαιρεθεί για καλύτερη οπτική επαφή.

Υψηλή τροποποιημένη θέση καθοδικής κλίσης (τοκετός και επιδιόρθωση)

1. Ανυψώστε την κλίνη στο επιθυμητό ύψος με το πλήκτρο ελέγχου **ανύψωσης/χαμηλώματος**.
2. Ανυψώστε το τμήμα πλάτης στην επιθυμητή θέση με το πλήκτρο ελέγχου **ανύψωσης πλάτης**.
3. Τοποθετήστε τα πόδια της ασθενούς στα υποστηρίγματα κνήμης.
4. Πιέστε προς τα κάτω τη λαβή καθοδικής κλίσης, ώστε να τοποθετήσετε την ασθενή στην τροποποιημένη θέση καθοδικής κλίσης και να ανασηκώσετε το περίνεο.



Μεταφορά της ασθενούς

Η κλίνη προορίζεται για μεταφορά ασθενών με το τμήμα ποδιών του συστήματος να προηγείται. Πριν από τη μεταφορά, αποθηκεύστε τα καλώδια ρεύματος για μην σκοντάψετε σε αυτά. Φροντίστε τα καλώδια παροχής εναλλασσόμενου ρεύματος να είναι προστατευμένα. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Χρησιμοποιήστε μόνο το κεφαλάρι, τις λαβές ώθησης του κεφαλαριού (ξύλινα κεφαλάρια) ή τις ενσωματωμένες λαβές ώθησης (μοντέλο D και μεταγενέστερες κλίνες) για να μετακινήσετε την κλίνη.

Μεταφέρετε την κλίνη με τους βραχίονες ανύψωσης του τμήματος πλάτης παράλληλους προς το έδαφος ή σε χαμηλότερη θέση.

Βεβαιωθείτε ότι η ασθενής, ο εξοπλισμός και όλοι οι σωλήνες έχουν τοποθετηθεί εντός της περιμέτρου της κλίνης, όταν πρόκειται για ενδονοσοκομειακή μεταφορά.

Εάν οι στύλοι ενδοφλέβιας χορήγησης είναι πλήρως ανυψωμένοι μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα πλαίσια των πορτών ή σε αντικείμενα της οροφής. Χαμηλώστε τους βραχίονες πριν από τη μεταφορά της ασθενούς.

Μετά τη μεταφορά, βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια του συστήματος κλήσης νοσηλευτή είναι σωστά συνδεδεμένα.



Όταν το φορτίο αυξάνεται, ο κίνδυνος αστάθειας είναι συνήθως μεγαλύτερος.

Χαμηλώστε το τμήμα ποδιών και το τμήμα πλάτης για μεγαλύτερη σταθερότητα.

Χαμηλώστε το ύψος του πλαισίου κλίνης για μεγαλύτερη σταθερότητα.

Η χρήση και η θέση των εξαρτημάτων ενδέχεται να επηρεάσει τη σταθερότητα. Μην εκτείνετε υπερβολικά τους στύλους ενδοφλέβιας χορήγησης ή παρόμοια εξαρτήματα και μην τα υπερφορτώνετε. Εάν χρησιμοποιούνται πολλά εξαρτήματα, θα πρέπει να κατανείμμετε ομοιόμορφα το βάρος τους και στις δύο πλευρές ή στα τμήματα πλάτης και ποδιών.

Σε δάπεδα με κλίση ή στις εισόδους, θα πρέπει να κινείστε μόνο προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.

Για να αποφευχθεί η ανατροπή της κλίνης ή η πρόσκρουση σε αντικείμενα ή άτομα που δεν είναι ορατά, μην στρίβετε απότομα ή με μεγάλη ταχύτητα.

Εάν βρίσκεται ασθενής επάνω στην κλίνη, πρέπει να μετακινείται από δύο ή περισσότερους νοσηλευτές.

Πληροφορίες ασφάλειας κατά τη μεταφορά



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποφυγή τραυματισμού ή/και πρόκλησης βλάβης στον εξοπλισμό, τηρείτε αυτές τις προειδοποιήσεις κατά τη μεταφορά μιας ασθενούς στην κλίνη:

- **Προειδοποίηση**—Ενεργοποιείτε πάντα τα φρένα όταν η μονάδα είναι κατειλημμένη, εκτός εάν μεταφέρετε ασθενή. Βεβαιωθείτε ότι τα φρένα είναι ενεργοποιημένα πριν από τη μεταφορά της ασθενούς προς ή από την κλίνη.
- **Προειδοποίηση**—Βεβαιωθείτε ότι έχετε κατάλληλη βοήθεια κατά τη μεταφορά μιας ασθενούς.
- **Προειδοποίηση**—Η κλίνη προορίζεται για μεταφορά ασθενών με το τμήμα ποδιών της κλίνης να προηγείται. Πριν από τη μεταφορά, αποθηκεύστε σωστά το καλώδιο τροφοδοσίας για να μην σκοντάψετε.

- **Προειδοποίηση**—Χρησιμοποιείτε μόνο τις ενσωματωμένες λαβές μεταφοράς του κεφαλαριού ή τις ενσωματωμένες λαβές ώθησης για τη μετακίνηση της κλίνης κατά τη μεταφορά.
- **Προειδοποίηση**—Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα διαχείρισης σωλήνων ή τους στύλους ενδοφλέβιας χορήγησης για να μετακινήσετε την κλίνη.
- **Προειδοποίηση**—Βεβαιωθείτε ότι η ασθενής, ο εξοπλισμός, οι συλλέκτες Foley και όλοι οι σωλήνες έχουν τοποθετηθεί με ασφάλεια εντός της περιμέτρου της κλίνης, όταν πρόκειται για ενδονοσοκομειακή μεταφορά.
- **Προειδοποίηση**—Πριν από τη μεταφορά της κλίνης, βεβαιωθείτε ότι το αποσυνδεδεμένο και περιτυλιγμένο καλώδιο τροφοδοσίας έχει αποθηκευτεί στον βραχίονα περιέλιξης καλωδίου τροφοδοσίας που βρίσκεται στο κεφαλάρι.
- **Προειδοποίηση**—Εάν οι στύλοι ενδοφλέβιας χορήγησης και οποιοσδήποτε προσαρτημένος εξοπλισμός έχουν επεκταθεί πλήρως, μπορεί να προσκρούσουν στα πλαίσια των πορτών ή σε αντικείμενα της οροφής. Χαμηλώστε τους στύλους πριν από τη μεταφορά της ασθενούς και βεβαιωθείτε ότι όλα τα προσαρτημένα εξαρτήματα δεν θα προσκρούσουν στα πλαίσια των πορτών.
- **Προειδοποίηση**—Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει τα καλώδια του συστήματος επικοινωνίας SideCom™ κλήσης νοσηλεύτη μετά την ολοκλήρωση της μεταφοράς.
- **Προειδοποίηση**—Μην αφήνετε την κλίνη εκτεθειμένη σε ακραίες περιβαλλοντικές συνθήκες για μεγάλες χρονικές περιόδους.
- **Προειδοποίηση**—Βεβαιωθείτε ότι η κλίνη δεν μεταφέρεται με κλίση πλευράς άνω των 5°.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

(Συνέχεια προειδοποιήσεων) Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και πρόκλησης βλάβης στον εξοπλισμό, τηρείτε αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

- **Προειδοποίηση**—Πριν από τη μεταφορά, αφαιρέστε το στήριγμα χεριών και αποθηκεύστε το υποστήριγμα κνήμης και τα υποστηρίγματα ποδιών.
- **Προειδοποίηση**—Κατά τη μεταφορά, απαιτείται προσοχή ώστε να αποφευχθεί η ανατροπή της κλίνης.
- **Προειδοποίηση**—Η μεταφορά της κλίνης ενδέχεται να προκαλέσει συσσώρευση στατικού ηλεκτρισμού.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Για την αποφυγή πρόκλησης βλάβης στον εξοπλισμό, τηρείτε αυτές τις **συστάσεις προσοχής** κατά τη μεταφορά μιας ασθενούς στην κλίνη:

- **Προσοχή**—Όταν διέρχεστε από πόρτες απαιτείται προσοχή στον χειρισμό της κλίνης.
- **Προσοχή**—Πριν από τη μεταφορά της κλίνης, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας έχει αποθηκευθεί στον βραχίονα περιέλιξης καλωδίου τροφοδοσίας που βρίσκεται στο κεφαλάρι.

Εξαρτήματα

Κωδικός προϊόντος	Περιγραφή	Βάρος
P9625	Οθόνη αναισθησίας (δεν διατίθεται πλέον)	1,45 kg (3,2 lb)
P9620	Στήριγμα χεριών (δεν διατίθεται πλέον)	3,22 kg (7,1 lb)
P35745	Υποστηρίγματα κνήμης, τηλεσκοπικά (αποσπώμενα)	3,31 kg (7,3 lb)
P3705	Υποστήριγμα κνήμης και χεριών	2,90 kg (6,4 lb)
P3612TPA	Μαξιλάρι άνεσης	4,45 kg (9,8 lb)

Κωδικός προϊόντος	Περιγραφή	Βάρος
P7834	Καλύμματα, Medline/Proxima	17 kg (0,4 lb)
P3623	Σετ άγκιστρων Foley	37 kg (0,8 lb)
P451	Ράβδος στήριξης ποδιών - μόνο ανυψούμενη	2,40 kg (5,3 lb)
P7625	Πλήρη υποστηρίγματα ποδιών, προσαρτημένα	1,90 kg (4,2 lb)
P7634	Πλήρη υποστηρίγματα ποδιών, τηλεσκοπικά	3,63 kg (8,0 lb)
P3617	Κεφαλάρι - ξύλινο (μοντέρνο)	8,30 kg (18,3 lb)
P3629	Κεφαλάρι (διαμορφωμένο με εμφύσηση)	3,99 kg (8,8 lb)
P933617	Κεφαλάρι - ξύλινο (συλλογή FreedomHill™)	9,07 kg (20,0 lb)
P923617	Κεφαλάρι - ξύλινο (συλλογή LibertyHill™)	10,89 kg (24,0 lb)
P278	Δίσκος εργαλείων (μόνο στην ανυψούμενη έκδοση)	2,27 kg (5,0 lb)
P159	Μετατοπιζόμενη ράβδος ISS	45 kg (1,0 lb)
P158	Στύλος μεταφοράς ISS	1,2 kg (2,6 lb)
P3613	Ράβδος οδοντών	3,95 kg (8,7 lb)
P27605	Υποδοχέας φιάλης οξυγόνου	1,74 kg (3,8 lb)
P5362	Κιτ αναρτώμενου χειριστηρίου με στήριγμα	0,41 kg (0,9 lb)
P222101	Μόνιμος στύλος για ενδοφλέβια χορήγηση (κλίνες μοντέλου B έως C)	1,8 kg (4,4 lb)
P2217	Τυπικός στύλος για ενδοφλέβια χορήγηση	1,09 kg (2,4 lb)
P7925D120	Φως ιατρικών πράξεων	Δ/Ι
P53120120	Ράγα - Τμήμα ποδιών Stow and Go™	Δ/Ι
P17073001	Γάντζος - Τμήμα ποδιών Stow and Go™	Δ/Ι
SA1528	Σεντόνια, με τελείωμα σχήματος V, πλήρη	45 kg (1,0 lb)
SA4585	Σεντόνια, με τελείωμα σχήματος V, δύο τεμάχια	45 kg (1,0 lb)
SA1529	Σεντόνια, με ίσιο τελείωμα, πλήρη	45 kg (1,0 lb)
SA4586	Σεντόνια, με ίσιο τελείωμα, δύο τεμάχια	45 kg (1,0 lb)
P3627	Αφαιρούμενο κάλυμμα, τμήμα πλάτης, με ίσιο τελείωμα	0,77 kg (1,7 lb)
P3628	Αφαιρούμενο κάλυμμα, τμήμα πλάτης, με τελείωμα σχήματος V	0,77 kg (1,7 lb)
P3630	Αφαιρούμενο κάλυμμα, τμήμα ποδιών, με τελείωμα σχήματος V	0,50 kg (1,1 lb)
P3631	Αφαιρούμενο κάλυμμα, τμήμα ποδιών, με ίσιο τελείωμα	0,50 kg (1,1 lb)
P3730	Αφαιρούμενο κάλυμμα, κιτ αναβάθμισης τμήματος ποδιών, με τελείωμα σχήματος U	20,4 kg (45,0 lb)
P3731	Αφαιρούμενο κάλυμμα, κιτ αναβάθμισης τμήματος ποδιών, με τελείωμα σχήματος V	20,4 kg (45,0 lb)
P3574	Υποστήριγμα κνήμης, αποσπώμενο	1,5 kg (3,2 lb)
P3616	Υποστηρίγματα κνήμης, προσαρτημένα (δεν διατίθενται πλέον)	4,1 kg (9,0 lb)
P3618	Αναρτώμενο χειριστήριο	0,36 kg (0,8 lb)

Κωδικός προϊόντος	Περιγραφή	Βάρος
P3619	Στρώμα, ανυψωτικό μαξιλάρι (δεν διατίθεται πλέον)	1,36 kg (3,0 lb)
P1983A01	Λαβές ώθησης	0,82 kg (1,8 lb)
P3733	Σύστημα διαχείρισης σωλήνων	0,36 kg (0,8 lb)
P3732	Μόνιμος στύλος για ενδοφλέβια χορήγηση	1,59 kg (3,5 lb)

Οθόνη αναισθησίας—P9625 (δεν διατίθεται πλέον)

Η βάση του πλαισίου σύρεται ανάμεσα στο στρώμα και το πλαίσιο. Η οθόνη μπορεί να τοποθετηθεί σε οποιαδήποτε πλευρά της κλίνης.

Το μέγιστο ασφαλές φορτίο λειτουργίας είναι 2,3 kg (5 lb).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή προσωπικού τραυματισμού ή πρόκλησης βλάβης στον εξοπλισμό, τηρείτε αυτές τις προειδοποιήσεις:

- **Προειδοποίηση**—Βεβαιωθείτε ότι η ασθενής δεν πιάνεται από την οθόνη αναισθησίας.
- **Προειδοποίηση**—Μην προσαρτάτε οποιοδήποτε αντικείμενο στην οθόνη αναισθησίας.

Στήριγμα χεριών—P9620 (δεν διατίθεται πλέον)

Το στήριγμα χεριών συγκρατείται στη θέση του ανάμεσα στο πλαίσιο και το στρώμα. Η επένδυση αφαιρείται για να καθαριστεί.

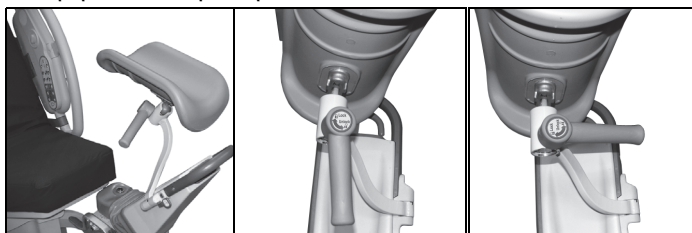
Το μέγιστο ασφαλές φορτίο λειτουργίας είναι 14 kg (30 lb).



Υποστηρίγματα κνήμης— P3705 και P35745

Τα υποστηρίγματα κνήμης P3705 είναι μόνιμα προσαρτημένα στο υποστήριγμα ποδιών για εύκολη πρόσβαση. Το αφαιρούμενο υποστήριγμα κνήμης P35745 (δεν απεικονίζεται) έχει πλήρως ενσωματωμένη τηλεσκοπική ρύθμιση ύψους και τοποθετείται με τον ίδιο τρόπο που τοποθετούνται και τα πλήρη υποστηρίγματα ποδιών P7625C και P7634C (βλ. σελίδα 36).

Λαβή απελευθέρωσης (απεικονίζεται το P3705A)



Απασφαλισμένη

Ασφαλισμένη



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή προσωπικού τραυματισμού ή πρόκλησης βλάβης στον εξοπλισμό, τηρείτε αυτές τις προειδοποιήσεις:

- **Προειδοποίηση**—Βεβαιωθείτε ότι τα υποστηρίγματα κνήμης έχουν ασφαλίσει καλά στη θέση τους πριν από τη χρήση.
- **Προειδοποίηση**—Διατηρείτε τα χέρια μακριά από τα σημεία πίεσης και επαφής κατά την προσαρμογή των υποστηριγμάτων κνήμης.

Προσαρμογή για χρήση

1. Διπλώστε το αρθρωτό στρώμα.
2. Περιστρέψτε τα υποστηρίγματα ποδιών προς τα πάνω ως το τέρμα και προς τα έξω.

3. Τραβήξτε το μάνταλο απελευθέρωσης και περιστρέψτε το υποστήριγμα κνήμης στην όρθια θέση. Τα υποστηρίγματα κνήμης κλειδώνουν στην όρθια θέση.
4. Προσαρμόστε το υποστήριγμα κνήμης με χρήση της λαβής απελευθέρωσης.
 - Για να απασφαλίσετε το υποστήριγμα κνήμης, τραβήξτε τη λαβή απελευθέρωσης και περιστρέψτε την κατά το 1/4 της στροφής προς το τμήμα ποδιών. Για να την ασφαλίσετε, πιέστε τη λαβή απελευθέρωσης και περιστρέψτε την κατά το 1/4 προς το τμήμα πλάτης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ελέγξτε αν υπάρχουν σημεία πίεσης και κάντε τις κατάλληλες ρυθμίσεις. Για **ΑΣΘΕΝΕΙΣ ΜΕΓΑΛΟΥ ΥΨΟΥΣ**, γείρετε το υποστήριγμα προς τα κάτω. Για **ΑΣΘΕΝΕΙΣ ΜΙΚΡΟΥ ΥΨΟΥΣ**, γείρετε το υποστήριγμα προς τα επάνω.

Το μέγιστο ασφαλές φορτίο λειτουργίας είναι 27 kg (60 lb).

Μαξιλάρι άνεσης—P3612TPA

Το μαξιλάρι άνεσης τοποθετείται επάνω στο στρώμα και στερεώνεται με ασφάλεια στις γωνίες του στρώματος. Τυλίγεται σε συμπαγές ρολό για φύλαξη. Αυτό το μαξιλάρι διαθέτει ιξωδοελαστικό αφρώδες υλικό υψηλής πυκνότητας 25,4 mm (1") και εφαρμόζει σε στρώματα 4" και 5" όλων των μοντέλων Affinity™.

Κοίλο κάλυμμα μίας χρήσης—P7834

Το κοίλο κάλυμμα πέφτει μέσα στη λεκάνη υγρών όταν αφαιρείται το άκρο της κλίνης. Το κάλυμμα πρέπει να τοποθετηθεί πάνω από το κατωσέντονο πριν ξαπλώσει η ασθενής, με τη μαλακή, απορροφητική επιφάνεια πλάι στην ασθενή και την αδιάβροχη πλευρά προς τα κάτω.

Κιτ άγκιστρων Foley—P3623

Αυτό το κιτ μπορεί να τοποθετηθεί και στις δύο πλευρές του πλαισίου της κλίνης κοντά στη λαβή οδονών.

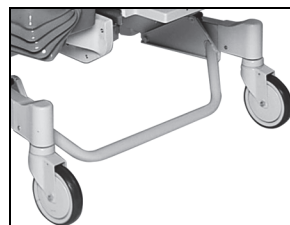
Το μέγιστο ασφαλές φορτίο λειτουργίας είναι 4,5 kg (10 lb).



Ράβδος στήριξης ποδιών—P451

Αυτή η ράβδος παρέχει ένα πρακτικό στήριγμα ποδιών για τον ιατρό (ή τον γυναικολόγο) και προορίζεται μόνο για τις ανυψούμενες εκδόσεις.

Το μέγιστο ασφαλές φορτίο λειτουργίας είναι 68 kg (150 lb).



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η ράβδος στήριξης ποδιών δεν διατίθεται στην κλίνη τοκετού Affinity™ 4 που είναι εξοπλισμένη με το προαιρετικό τμήμα ποδιών Stow and Go™.

Πλήρη υποστηρίγματα ποδιών—P7625 και P7634

Και τα δύο υποστηρίγματα ποδιών είναι εξοπλισμένα με σφαιρικούς συνδέσμους και λαβές έλξης. Το P7634 είναι τηλεσκοπικό.

Προσαρμογή για χρήση

1. Κατεβάστε ηλεκτρικά το τμήμα ποδιών στο χαμηλότερο σημείο, με τα πόδια της ασθενούς στο τμήμα ποδιών, πριν τοποθετήσετε τα πόδια στα υποστηρίγματα.
2. Και τα δύο πλήρη υποστηρίγματα ποδιών μπορούν να αλλάξουν θέση δεξιά και αριστερά.
3. Για την εγκατάσταση των υποστηριγμάτων ποδιών, τοποθετήστε τη ράβδο στις ασάλινες υποδοχές, οι οποίες βρίσκονται στο σημείο προσάρτησης του τμήματος ποδιών στον ζυγό.
4. Αφήστε τα να πέσουν μέσα στις υποδοχές και περιστρέψτε, ώσπου να ακούσετε τον ήχο ασφάλισης.
5. Περιστρέψτε τα υποστηρίγματα έτσι ώστε ο μαύρος μοχλός να στραφεί προς τα μέσα, προς την πλευρά της ασθενούς, και αφήστε τον μοχλό χαλαρό.
6. Για μεγάλωσμες ασθενείς, περιστρέψτε τον μαύρο μοχλό προς τα έξω, μακριά από την ασθενή.
7. Τοποθετήστε τα πόδια της ασθενούς στα υποστηρίγματα.
8. Προσαρμόστε τη θέση, στρέφοντας τα γόνατά της προς τα έξω.
9. Σφίξτε τον μαύρο μοχλό.
10. Ανυψώστε ηλεκτρικά το τμήμα ποδιών έτσι ώστε να γεμίσει ο αυχένας του γονάτου, πατώντας το πλήκτρο ελέγχου *ανύψωσης ποδιών*. Τα πόδια της ασθενούς πρέπει να στηρίζονται απόλυτα.
11. Αφαιρέστε το τμήμα ποδιών.
12. Περιστρέψτε τα υποστηρίγματα ποδιών προς τα πάνω και μακριά από το κέντρο της κλίνης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ελέγξτε αν υπάρχουν σημεία πίεσης και κάντε τις κατάλληλες ρυθμίσεις.

Για **ΑΣΘΕΝΕΙΣ ΜΕΓΑΛΟΥ ΥΨΟΥΣ**, γείρετε το υποστήριγμα προς τα κάτω. Για **ΑΣΘΕΝΕΙΣ ΜΙΚΡΟΥ ΥΨΟΥΣ**, γείρετε το υποστήριγμα προς τα επάνω.

Το μέγιστο ασφαλές φορτίο λειτουργίας είναι 27 kg (60 lb).

Κεφαλάρια—P3617, P3629, P923617 και P933617

Το κεφαλάρι P3629, το οποίο έχει διαμορφωθεί με εμφύσηση, διατίθεται σε πέντε είδη με λαμινάρισμα στο χρώμα του ξύλου και σε δύο είδη με χρωματιστό λαμινάρισμα. Το μοντέρνο ξύλινο κεφαλάρι P3617 και τα ξύλινα κεφαλάρια FreedomHill™ P933617 διατίθενται σε απαλή και μέτρια απόχρωση δρυός. Το ξύλινο κεφαλάρι LibertyHill™ P923617 διατίθεται σε απόχρωση αγριοκερασιάς και σε σκούρα απόχρωση κερασιάς. Όλα τα ξύλινα κεφαλάρια διατίθενται σε όλα τα φινιρίσματα ξύλου.

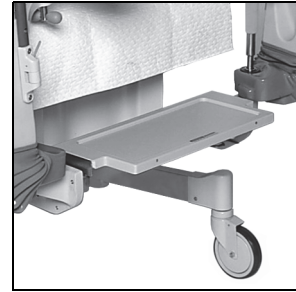


Δίσκος εργαλείων—P278

Ο δίσκος εργαλείων έχει σχεδιαστεί προκειμένου να βελτιώσει τη διεξαγωγή των γυναικολογικών διαδικασιών μετά τον τοκετό. Αυτός ο δίσκος εργαλείων είναι συμβατός με ανυψούμενα και συρόμενα τμήματα ποδιών.

Θέση

Ο δίσκος εργαλείων βρίσκεται στο τμήμα ποδιών της κλίνης, στον ζυγό του τμήματος ποδιών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Ο δίσκος εργαλείων προορίζεται μόνο για ιατρικό εξοπλισμό. Μην στέκεστε και μην κάθεστε στον δίσκο εργαλείων. Μην τοποθετείτε βρέφη στον δίσκο εργαλείων. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

Το μέγιστο ασφαλές φορτίο λειτουργίας είναι 11 kg (25 lb).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ο δίσκος εργαλείων δεν διατίθεται για την κλίνη τοκετού Affinity™ 4 που είναι εξοπλισμένη με το προαιρετικό τμήμα ποδιών Stow and Go™.

Σύστημα στήριξης ορού (ISS)—P158 και P159

Ο στύλος μεταφοράς P158 και η μετατοπιζόμενη ράβδος P159 εξυπηρετούν την τοποθέτηση των συσκευών στήριξης ορού και μπορούν να τοποθετηθούν και στις δύο πλευρές του τμήματος πλάτης.

Το μέγιστο ασφαλές φορτίο λειτουργίας είναι 18 kg (40 lb).

Ράβδος οδοντών—P3613

Η ράβδος οδοντών εισάγεται στις υποδοχές των υποστηρίγματος ποδιών, ανάμεσα στα μαξιλάρια καθίσματος και ποδιών, προσφέροντας πρόσθετη στήριξη.

Προσαρμογή

- Για να ανυψώσετε ή να χαμηλώσετε τη ράβδο, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα ελέγχου ποδιών. Η ράβδος μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στις δύο κατευθύνσεις για διάφορες θέσεις και σκοπούς.

Το μέγιστο ασφαλές φορτίο λειτουργίας είναι 45 kg (100 lb).



Υποδοχέας φιάλης οξυγόνου—P27605

Ο υποδοχέας φιάλης οξυγόνου προσαρτάται κάθετα στο πλαίσιο. Προορίζεται για μία κανονική (μεγέθους E) φιάλη οξυγόνου.

Το μέγιστο ασφαλές φορτίο λειτουργίας είναι 14 kg (30 lb).

Κιτ αναρτώμενου χειριστηρίου με στήριγμα—P5362, P3618 (δεν διατίθεται πλέον)

Αυτό το κιτ περιέχει ένα αναρτώμενο χειριστήριο και ένα στήριγμα για τη ρύθμιση των λειτουργιών *ανύψωσης/χαμηλώματος* της κλίνης, *ανύψωσης/χαμηλώματος* της πλάτης και *ανύψωσης/χαμηλώματος* των ποδιών. Το στήριγμα τοποθετείται στο πλευρικό κιγκλίδωμα της κλίνης.

Βεβαιωθείτε ότι αποθηκεύετε το αναρτώμενο χειριστήριο και το καλώδιό του όταν αυτό δεν χρησιμοποιείται ή όταν μεταφέρετε την κλίνη.

Ενεργοποίηση—πατήστε τα κατάλληλα πλήκτρα ελέγχου.



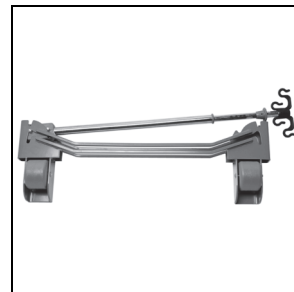
Μόνιμος στύλος για ενδοφλέβια χορήγηση—P222101

Ο μόνιμος στύλος για ενδοφλέβια χορήγηση τοποθετείται στο πλαίσιο του τμήματος πλάτης. Ο στύλος σύρεται και στις δύο πλευρές της κλίνης και δίνει τη δυνατότητα τοποθέτησης επιπλέον ασκών και αντλιών ενδοφλέβιας χορήγησης. Ο P222101 δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με κλίνες μοντέλου D.

Το μέγιστο ασφαλές φορτίο λειτουργίας είναι 11 kg (25 lb).

Για τη χρήση

1. Σηκώστε τον στύλο ενδοφλέβιας χορήγησης από τη θέση φύλαξης πίσω από το κεφαλάρι και τοποθετήστε τον σε όρθια θέση.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο στύλος πέφτει και κλειδώνει στη θέση του.
3. Σηκώστε το επάνω τμήμα του στύλου στο επιθυμητό ύψος. Ο στύλος ενδοφλέβιας χορήγησης είναι έτοιμος για χρήση.



Για τη φύλαξη

1. Πιάστε και κρατήστε τον στύλο ενδοφλέβιας χορήγησης από το επάνω μέρος του. Ωθήστε το επάνω περιλαίμιο προς τα κάτω και χαμηλώστε το επάνω μέρος του στύλου μέσα στο κάτω μέρος του στύλου.
2. Σηκώστε το κάτω μέρος του στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης και χαμηλώστε τον στύλο στη θέση φύλαξης πίσω από το κεφαλάρι. Οι στύλοι πρέπει να βρίσκονται στις υποδοχές αποθήκευσης που υπάρχουν στο πλαίσιο της κλίνης.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προσοχή—Βεβαιωθείτε ότι όλες οι αντλίες ορού που είναι τοποθετημένες στον στύλο ενδοφλέβιας χορήγησης δεν βρίσκονται στο πεδίο μετακίνησης του τμήματος πλάτης. Μπορεί να εμποδίσουν την άρθρωση του τμήματος πλάτης.

Φως ιατρικών πράξεων—P7925D120

Το φως αυτό είναι τοποθετημένο σε μια βάση με τέσσερα πόδια και δύο τροχίσκους που ασφαλίζουν για σταθερότητα. Έχει σχεδιαστεί για να παρέχει σταθερό φως, χωρίς σκιές, με σωστή αποτύπωση χρωμάτων.

Ράγα και γάντζος—P53120120 και P17073001

Η ράγα στερέωσης εξοπλισμού (P17073001) και ο γάντζος με βραχίονα (P17073001) προορίζονται για το τμήμα ποδιών Stow and Go™ της κλίνης τοκετού Affinity™ 4.

Σεντόνια—SA1528, SA4585, SA1529 και SA4586

Το σετ σεντονιών αποτελείται από μαξιλαροθήκη, πανωσέντονο, και κατωσέντονο κατά παραγγελία. Επιπλέον, διατίθεται ξεχωριστά ένα σετ δύο κατωσέντονων.

Τα σεντόνια πρέπει να τοποθετηθούν επάνω στο στρώμα, πριν η ασθενής χρησιμοποιήσει την κλίνη Affinity™.

Αφαιρούμενα καλύμματα (πλάτη και πόδια)—P3628, P3627, P3630 και P3631

Αφαιρούμενο κάλυμμα τμήματος πλάτης

Το αφαιρούμενο κάλυμμα τμήματος πλάτης τοποθετείται πάνω από το στρώμα του τμήματος πλάτης, για προστασία από τη φυσιολογική φθορά και τα υγρά.

Αφαιρούμενο κάλυμμα τμήματος ποδιών

Το αφαιρούμενο κάλυμμα τμήματος ποδιών τοποθετείται πάνω από το στρώμα του τμήματος ποδιών, για προστασία από τη φυσιολογική φθορά και τα υγρά.



Κωδικός	Περιγραφή
P3627	Αφαιρούμενο κάλυμμα, τμήμα πλάτης, με ίσιο τελείωμα
P3628	Αφαιρούμενο κάλυμμα, τμήμα πλάτης, με τελείωμα σχήματος V
P3630	Αφαιρούμενο κάλυμμα, τμήμα ποδιών, με ίσιο τελείωμα
P3631	Αφαιρούμενο κάλυμμα, τμήμα ποδιών, με τελείωμα σχήματος V

Κιτ αναβάθμισης αφαιρούμενων καλυμμάτων—P3730 και P3731

Αυτά τα κιτ αναβάθμισης δίνουν τη δυνατότητα αναβάθμισης από το ανυψούμενο τμήμα ποδιών της κλίνης τοκετού Affinity™ 4 στο τμήμα ποδιών "Stow and Go™". Το P3730 προορίζεται για το αφαιρούμενο κάλυμμα με τελείωμα σχήματος U και το P3731 προορίζεται για το αφαιρούμενο κάλυμμα με τελείωμα σχήματος V.

Λαβές ώθησης—P1983A01

Οι λαβές ώθησης βρίσκονται στο τμήμα πλάτης της κλίνης και χρησιμοποιούνται για τη μετακίνηση της κλίνης.

Μετακίνηση από τη θέση αναδίπλωσης

Τραβήξτε τις λαβές ώθησης προς τα πάνω μέχρι να ασφαλισουν στη θέση τους.



Για αναδίπλωση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια του νοσηλευτή ή της ασθενούς δεν βρίσκονται στη διαδρομή κίνησης όταν χαμηλώνετε τις λαβές μεταφοράς. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

1. Ανασηκώστε τις λαβές ώθησης για να απασφαλιστούν.
2. Μετακινήστε τις λαβές ώθησης προς τα μέσα στο κέντρο της κλίνης ώστε να διπλώσουν.



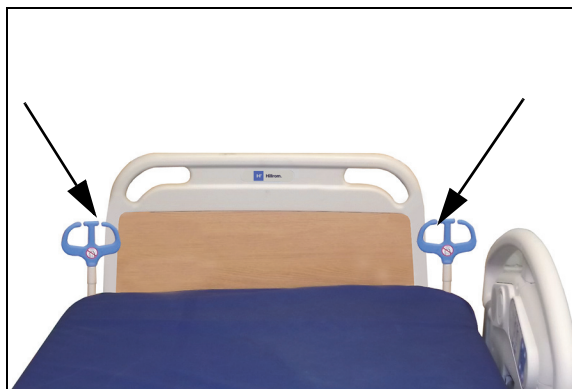
Σύστημα διαχείρισης σωλήνων—P3733



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και πρόκλησης βλάβης στον εξοπλισμό, τηρείτε αυτές τις προειδοποιήσεις:

- **Προειδοποίηση**—Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα διαχείρισης σωλήνων για κυκλώματα εξαιρισμού.
- **Προειδοποίηση**—Εάν δεν διατηρήσετε τους ασηπτικούς σωλήνες χωριστά από τους μη ασηπτικούς, ενδέχεται να προκληθεί μετάδοση μολύνσεων.
- **Προειδοποίηση**—Μην αναρτάτε καλώδια στο σύστημα διαχείρισης σωλήνων.
- **Προειδοποίηση**—Όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα διαχείρισης σωλήνων, ελέγχετε τους σωλήνες για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν παγιδευτεί ή στρεβλωθεί και ότι το μήκος τους επαρκεί για την άρθρωση της κλίνης και τη μετακίνηση της ασθενούς.
- **Προειδοποίηση**—Εάν δεν αφαιρέσετε τους σωλήνες από το σύστημα διαχείρισης σωλήνων πριν από τη μεταφορά της ασθενούς, ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός της ασθενούς ή βλάβη στον εξοπλισμό.
- **Προειδοποίηση**—Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα διαχείρισης σωλήνων για να μετακινήσετε την κλίνη.
- **Προειδοποίηση**—Μην χρησιμοποιείτε κολλητική ταινία για να συγκρατήσετε τους σωλήνες στο σύστημα διαχείρισης.



Σε κάθε πλευρά του τμήματος πλάτης της κλίνης υπάρχει ένα σύστημα διαχείρισης σωλήνων.

Το σύστημα διαχείρισης σωλήνων χρησιμοποιείται για να παραμένουν οι σωλήνες (όπως σωλήνες έγχυσης για ενδοφλέβια χορήγηση, σωλήνες αναρρόφησης, σωλήνες οξυγόνου κ.λπ.) συγκεντρωμένοι σε ένα μέρος και μακριά από το αρθρωτό πλαίσιο. Το σύστημα διαχείρισης σωλήνων είναι ευέλικτο και μπορεί να στρίψει προς κάθε κατεύθυνση.

Στο σύστημα διαχείρισης, μπορεί να τοποθετηθεί μια διάταξη από τα εξής:

- 4 σωλήνες παρακολούθησης διαμέτρου 1/8"
- 2 σωλήνες αναρρόφησης διαμέτρου 1/2"
- 2 σωλήνες οξυγόνου διαμέτρου 3/8"
- 8 σωλήνες ενδοφλέβιας χορήγησης διαμέτρου 1/4"
- 1 σωλήνας σίτισης διαμέτρου 3/8"

Μόνιμος στύλος για ενδοφλέβια χορήγηση—P3732

Ο μόνιμος στύλος για ενδοφλέβια χορήγηση αποτελείται από έναν στύλο που υποστηρίζει έως και δύο αντλίες ενδοφλέβιας χορήγησης και ασκούς. Ο στύλος είναι προσαρτημένος στο πλαίσιο κλίνης κοντά στις άκρες του κεφαλαριού. Κάθε στύλος μπορεί να υποστηρίξει έως και 18 kg (40 lb). Οι γάντζοι μπορούν να υποστηρίξουν έως και 1,1 kg (2,5 lb).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και πρόκλησης βλάβης στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις προειδοποιήσεις:

- **Προειδοποίηση**—Μην υπερβαίνετε σε βάρος το όριο των 18 kg (40 lb) του στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης ή το όριο των 1,1 kg (2,5 lb) του γάντζου.
- **Προειδοποίηση**—Προσαρτάτε μόνο ιατρικό εξοπλισμό στο κάτω τμήμα του στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προσοχή—Βεβαιωθείτε ότι όλες οι αντλίες ορού που είναι τοποθετημένες στον στύλο ενδοφλέβιας χορήγησης δεν βρίσκονται στο πεδίο μετακίνησης του τμήματος πλάτης. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει αντλίες ορού στο **κάτω** μέρος του στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης.

Για τη χρήση

1. Σηκώστε τον στύλο ενδοφλέβιας χορήγησης από τη θέση φύλαξης πίσω από το κεφαλάρι και τοποθετήστε τον σε όρθια θέση.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο στύλος πέφτει και κλειδώνει στη θέση του.
3. Σηκώστε το επάνω τμήμα του στύλου στο επιθυμητό ύψος. Ο στύλος ενδοφλέβιας χορήγησης είναι έτοιμος για χρήση.

Για τη φύλαξη:



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και πρόκλησης βλάβης στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις προειδοποιήσεις:

- **Προειδοποίηση**—Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια της ασθενούς δεν βρίσκονται στη διαδρομή κίνησης όταν χαμηλώνετε τον στύλο ενδοφλέβιας χορήγησης.
 - **Προειδοποίηση**—Για το χαμηλόμετρο του επάνω τμήματος ενός στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης, πιάστε και κρατήστε το επάνω τμήμα του στύλου πριν τραβήξετε τον μοχλό απελευθέρωσης.
1. Πιάστε και κρατήστε τον στύλο ενδοφλέβιας χορήγησης από το επάνω μέρος του. Ωθήστε το επάνω περιλαίμιο προς τα κάτω και χαμηλώστε το επάνω μέρος του στύλου μέσα στο κάτω μέρος του στύλου.
 2. Σηκώστε το κάτω μέρος του στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης και χαμηλώστε τον στύλο στη θέση φύλαξης πίσω από το κεφαλάρι. Ο στύλος πρέπει να βρίσκεται στην υποδοχή φύλαξης που υπάρχει στο πλαίσιο της κλίνης.
 3. Βεβαιωθείτε ότι κρατάτε το επάνω μέρος του στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης όταν τον σηκώνετε ή τον χαμηλώνετε.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προσοχή—Χρησιμοποιείτε μόνο τις λαβές του κεφαλαριού ή τις λαβές ώθησης για τη μετακίνηση της κλίνης. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό. Μην χρησιμοποιείτε τους στύλους ενδοφλέβιας χορήγησης για να μετακινήσετε την κλίνη. Χρησιμοποιήστε μόνο τις λαβές του κεφαλαριού ή τις λαβές ώθησης.

Καθαρισμός και απολύμανση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και βλάβης στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

- **Προειδοποίηση**—Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός ενέχει την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας. Η μη τήρηση των πρωτοκόλλων του ιδρύματος μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
- **Προειδοποίηση**—Αποσυνδέετε πάντα την κλίνη από την πηγή τροφοδοσίας της και ενεργοποιείτε τους διακόπτες κλειδώματος πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.
- **Προειδοποίηση**—Μην επαναχρησιμοποιείτε υλικά καθαρισμού για πολλά βήματα ή σε πολλά προϊόντα.
- **Προειδοποίηση**—Τα επιβλαβή διαλύματα καθαρισμού μπορεί να προκαλέσουν δερματικό εξάνθημα ή/και ερεθισμό κατά την επαφή. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή που υπάρχουν στην ετικέτα του προϊόντος και στο φύλλο δεδομένων ασφαλείας (SDS).
- **Προειδοποίηση**—Οι ανεπαρκείς διαδικασίες καθαρισμού ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμό σε ασθενείς ή νοσηλευτές.
- **Προειδοποίηση**—Ανυψώστε και μετακινήστε σωστά τα διάφορα στοιχεία. Μην τα συστρέψετε και ζητήστε βοήθεια όταν είναι απαραίτητο. Βεβαιωθείτε ότι η κλίνη βρίσκεται στο σωστό ύψος για την ανύψωση και την αφαίρεση στοιχείων από αυτήν.
- **Προειδοποίηση**—Εάν το κάλυμμα του στρώματος σχιστεί ή κοπεί, αντικαταστήστε την επιφάνεια.
- **Προειδοποίηση**—Η χρήση μη εγκεκριμένων διαλυμάτων καθαρισμού ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν, η οποία θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό στην ασθενή.
- **Προειδοποίηση**—Τυχόν υγρά που χύνονται στα ηλεκτρονικά εξαρτήματα της κλίνης μπορεί να προκαλέσουν κινδύνους. Εάν χυθεί υγρό, αποσυνδέστε την κλίνη και θέστε την εκτός

λειτουργίας. Σε περίπτωση που η ποσότητα υγρών που χύθηκε πάνω στην κλίνη είναι πέραν αυτής που δικαιολογεί η κανονική χρήση, κάντε αμέσως τα εξής:

- α. Αποσυνδέστε την κλίνη από την πρίζα.
- β. Απομακρύνετε την ασθενή από την κλίνη.
- γ. Σκουπίστε το χυμένο υγρό από το σύστημα κλίνης.
- δ. Ζητήστε από το τμήμα συντήρησης να ελέγξει διεξοδικά το σύστημα.
- ε. Μην θέσετε την κλίνη σε λειτουργία έως ότου στεγνώσει πλήρως, ελεγχθεί και κριθεί ασφαλής.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Για την αποφυγή πρόκλησης βλάβης στον εξοπλισμό, τηρείτε αυτές τις **συστάσεις προσοχής**:

- **Προσοχή**—Μην καθαρίζετε την κλίνη με ατμό ή υψηλή πίεση. Η πίεση και η υπερβολική υγρασία μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στις προστατευτικές επιφάνειες της κλίνης και στα ηλεκτρικά εξαρτήματά της.
- **Προσοχή**—Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά/απορρυπαντικά, ενισχυμένα αφαιρετικά γράσου ή διαλύτες, όπως τολουόλιο, ξυλόλιο και ακετόνη, και μην χρησιμοποιείτε συρμάτινα σφουγγαράκια (μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μαλακή τρίχινη βούρτσα).
- **Προσοχή**—Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό ως κύριο καθημερινό καθαριστικό/απολυμαντικό.
- **Προσοχή**—Εκτείνετε πλήρως το τμήμα ποδιών πριν από τη διαδικασία καθαρισμού και απολύμανσης.

Συστάσεις

Τα μέλη του προσωπικού θα πρέπει να εκπαιδευτούν για τη σωστή διαδικασία καθαρισμού και απολύμανσης.

Ο **εκπαιδευτής** θα πρέπει να διαβάσει προσεκτικά τις οδηγίες και να τις ακολουθήσει κατά τη διάρκεια της εκπαίδευσης του **εκπαιδευόμενου**. Ο εκπαιδευόμενος θα πρέπει:

- Να έχει χρόνο για να διαβάσει τις οδηγίες και να κάνει οποιαδήποτε ερώτηση.
- Να καθαρίσει και να απολυμάνει το προϊόν υπό την επιτήρηση του εκπαιδευτή. Κατά τη διάρκεια ή/και μετά από αυτήν τη διαδικασία, ο εκπαιδευτής πρέπει να διορθώνει τον εκπαιδευόμενο για τυχόν παρεκκλίσεις από τις οδηγίες χρήσης.

Ο εκπαιδευτής πρέπει να επιτηρεί τον εκπαιδευόμενο μέχρι ο εκπαιδευόμενος να καθαρίσει και να απολυμάνει την κλίνη σύμφωνα με τις οδηγίες.

Η Hill-Rom συνιστά τον καθαρισμό και την απολύμανση της κλίνης και του στρώματος πριν από την πρώτη χρήση από ασθενή, μεταξύ των χρήσεων από ασθενείς και τακτικά κατά τη διάρκεια παρατεταμένης παραμονής ασθενών.

Ορισμένα υγρά που χρησιμοποιούνται στο περιβάλλον του νοσοκομείου, όπως κρέμες από ιωδοφόρμιο και οξειδίο του ψευδαργύρου, ενδέχεται να προκαλέσουν μόνιμους λεκέδες.

Αφαιρέστε προσωρινούς λεκέδες τρίβοντας δυνατά με ένα ελαφρώς νοτισμένο πανί καθαρισμού.

Καθαρισμός και απολύμανση

Ο καθαρισμός και η απολύμανση είναι εντελώς διαφορετικές διαδικασίες. Ο **καθαρισμός** αφορά τη φυσική απομάκρυνση των ορατών και μη ορατών ρύπων και λεκέδων. Η **απολύμανση** προορίζεται για την εξόντωση των μικροοργανισμών.

Ο παρακάτω Πίνακας 1 συνοψίζει τα εγκεκριμένα καθαριστικά/απολυμαντικά για χρήση, μαζί με τον σχετικό χρόνο επαφής για την απολύμανση.

Πίνακας 1: Εγκεκριμένα καθαριστικά/απολυμαντικά

Καθαριστικό/Απολυμαντικό	Συνιστάται για τακτικό καθαρισμό και απολύμανση	Συνιστάται για απολύμανση από το βακτήριο Clostridium Difficile (C.Diff)	Διατήρηση υγρότητας (χρόνος επαφής για απολύμανση)
Έτοιμο προς χρήση μικροβιοκτόνο απορρυπαντικό Wex-Cide™	Ναι	Όχι	10 λεπτά
Virex® II 256	Ναι	Όχι	10 λεπτά
Απολυμαντικό καθαριστικό καθημερινής χρήσης OxyCide®	Ναι	Ναι	3 λεπτά
Oxivir® Tb	Ναι	Όχι	10 λεπτά
CaviCide®	Ναι	Όχι	3 λεπτά
Έτοιμο προς χρήση μικροβιοκτόνο καθαριστικό με λευκαντικό Clorox HealthCare®	Όχι*	Ναι	5 λεπτά
Μικροβιοκτόνα μαντηλάκια με λευκαντικό Clorox HealthCare®	Όχι*	Ναι	3 λεπτά

*Το λευκαντικό δεν συνιστάται ως κύριο καθαριστικό/απολυμαντικό.

Αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα απολυμαντικού πριν και μετά τη χρήση λευκαντικού με ένα καινούργιο ή καθαρό πανί/μαντηλάκι εμποτισμένο με νερό βρύσης.

Κατά την εκτέλεση των βημάτων του λεπτομερούς καθαρισμού, λάβετε υπόψη τα εξής:

- Ως πανί καθαρισμού συνιστάται να χρησιμοποιείτε ένα επαναχρησιμοποιήσιμο ή μίας χρήσης πανί από μικροΐνες, ή το λευκαντικό μικροβιοκτόνο μαντηλάκι Clorox HealthCare®.
- Αντικαθιστάτε πάντα το πανί καθαρισμού όταν είναι ορατά λερωμένο.
- Αντικαθιστάτε πάντα το πανί καθαρισμού μεταξύ των βημάτων (επιφανειακός καθαρισμός, καθαρισμός και απολύμανση).
- Χρησιμοποιείτε πάντα ατομικό εξοπλισμό προστασίας (ΑΕΠ).
- Ρυθμίστε τη θέση της κλίνης, τα πλευρικά κιγκλιδώματα, το κεφαλάρι και το προστατευτικό πλαίσιο ποδιών όπως απαιτείται, για ευκολία στον καθαρισμό και την απολύμανση.

Προετοιμασία της κλίνης για καθαρισμό και απολύμανση

- α. Εκτείνετε πλήρως το τμήμα ποδιών κατά περίπτωση.
- β. Αποσυνδέστε την κλίνη από την πρίζα.

ΒΗΜΑ 1: Καθαρισμός

- α. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε πρώτα τους ορατούς ρύπους από την κλίνη και το στρώμα με ένα πανί καθαρισμού εμποτισμένο με ένα εγκεκριμένο καθαριστικό/απολυμαντικό (βλ. "Πίνακας 1: Εγκεκριμένα καθαριστικά/απολυμαντικά" στη σελίδα 44).
 - Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις ραφές και σε άλλες περιοχές όπου μπορεί να συσσωρευτούν ρύποι.
 - Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια μαλακή τρίχινη βούρτσα για να απομακρύνετε τους ξεραμένους ρύπους.
 - Χρησιμοποιήστε όσα πανιά καθαρισμού απαιτούνται για την αφαίρεση των ρύπων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν το επιθυμείτε, τα αφαιρούμενα καλύμματα πλάτης και ποδιών μπορούν να πλυθούν για την αφαίρεση των ορατών ρύπων. Ανατρέξτε στην ενότητα "Οδηγίες πλύσης" στη σελίδα 46.

Είναι σημαντικό να αφαιρέσετε όλους τους ορατούς ρύπους από όλα τα σημεία πριν συνεχίσετε με την αφαίρεση μη ορατών ρύπων.

- β. Χρησιμοποιήστε ένα καινούργιο ή καθαρό πανί καθαρισμού εμποτισμένο με ένα εγκεκριμένο καθαριστικό/απολυμαντικό και ασκήστε έντονη πίεση για να σκουπίσετε όλες τις επιφάνειες της κλίνης και του στρώματος. Χρησιμοποιείτε ένα καινούργιο ή καθαρό πανί καθαρισμού όσο συχνά χρειάζεται. Βεβαιωθείτε ότι τα ακόλουθα στοιχεία έχουν καθαριστεί:
- Πλευρικά κιγκλιδώματα
 - Κεφαλάρι
 - Περιοχές ανάμεσα στο κεφαλάρι και το στρώμα, καθώς και στα πλευρικά κιγκλιδώματα και το στρώμα
 - Επάνω πλαίσιο
 - Πλαίσιο βάσης
 - Καλώδιο τροφοδοσίας
 - Αναρτώμενο χειριστήριο ασθενούς (τηλεχειριστήριο χείρ) και καλώδιο αναρτώμενου χειριστηρίου
 - Εξαρτήματα
 - Στρώμα - επάνω και κάτω
- γ. Εξετάστε τα ακόλουθα για ζημιές:
- Επάνω κάλυμμα στρώματος
 - Κάτω κάλυμμα στρώματος και κλιπ συγκράτησης στρώματος
 - Κλείσιμο με φερμουάρ
- δ. Το στρώμα ενδέχεται να πρέπει να αντικατασταθεί λόγω κατεστραμμένων στοιχείων.

ΒΗΜΑ 2: Απολύμανση

- α. Χρησιμοποιήστε ένα καινούργιο ή καθαρό πανί καθαρισμού εμποτισμένο με ένα εγκεκριμένο καθαριστικό/απολυμαντικό και ασκήστε ελαφρά πίεση για να σκουπίσετε όλες τις εξωτερικές επιφάνειες της κλίνης που καθαρίσατε προηγουμένως.
- β. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι επιφάνειες **παραμένουν υγρές με το καθαριστικό/απολυμαντικό** για τον **καθορισμένο χρόνο επαφής**. **Υγράνετε εκ νέου** τις επιφάνειες με ένα καινούργιο ή καθαρό πανί καθαρισμού, όπως είναι απαραίτητο. Βλ. "Πίνακας 1: Εγκεκριμένα καθαριστικά/απολυμαντικά" στη σελίδα 44 για τον χρόνο επαφής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν χρησιμοποιείτε λευκαντικό με ένα άλλο καθαριστικό/απολυμαντικό, χρησιμοποιήστε ένα καινούργιο ή καθαρό πανί/μαντηλάκι καθαρισμού εμποτισμένο με νερό βρύσης για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα απολυμαντικού πριν και μετά την εφαρμογή του λευκαντικού.

Προετοιμασία της κλίνης για χρήση

- α. Εάν το στρώμα έχει αεροκύστες, συνδέστε τους δύο αεραγωγούς που βρίσκονται κάτω από το τμήμα καθίσματος.
- β. Ασφαλίστε τα δύο κλιπ συγκράτησης στρώματος που βρίσκονται κάτω από το τμήμα καθίσματος.
- γ. Συνδέστε την κλίνη σε κατάλληλη πρίζα.

Οδηγίες πλύσης

Η μέθοδος της πλύσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως ένα βήμα **προ-καθαρισμού** για τα αφαιρούμενα καλύμματα πλάτης και ποδιών της κλίνης Affinity™ 4. Πλύνετε τα αφαιρούμενα καλύμματα και κατόπιν ακολουθήστε τις οδηγίες καθαρισμού και απολύμανσης. Πλύνετε στο πλυντήριο τα αφαιρούμενα καλύμματα με τον εξής τρόπο:

1. Αφαιρέστε τα αφαιρούμενα καλύμματα πλάτης και ποδιών από το στρώμα.
2. Πλύνετε στο πλυντήριο τα αφαιρούμενα καλύμματα σύμφωνα με το πρωτόκολλο του ιδρύματος.
3. Ξεπλύνετε τα αφαιρούμενα καλύμματα διεξοδικά με καθαρό νερό.
4. Για το στέγνωμα των αφαιρούμενων καλυμμάτων, χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση **χαμηλότερης** θερμοκρασίας του στεγνωτηρίου. **Μην** χρησιμοποιείτε υψηλές θερμοκρασίες.
5. Ακολουθήστε τις οδηγίες καθαρισμού και απολύμανσης. Ανατρέξτε στην ενότητα "Καθαρισμός και απολύμανση" στη σελίδα 42.

Φροντίδα ξύλινων εξαρτημάτων

Το ξύλο επιλέχθηκε για χρήση στις κλίνες λόγω της ομορφιάς και της ζεστασιάς που μεταδίδει. Όλα τα ξύλινα προϊόντα της Hill-Rom™ υφίστανται επεξεργασία με ρητινώδες στεγανωτικό και φινιρίσμα, το οποίο τα καθιστά ανθεκτικά στη χάραξη, τους λεκέδες, τα υγρά και τη φωτιά. Πολλά απολυμαντικά/καθαριστικά έχουν "μαλακτική" δράση σε βαμμένες ή φινιρισμένες επιφάνειες, εάν χρησιμοποιηθούν σε υψηλές συγκεντρώσεις. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αραιωμένη αμμωνία, ήπια απορρυπαντικά και αραιωμένα λευκαντικά. Καθαρίστε σκουπίζοντας την επιφάνεια με ένα μαλακό, νοτισμένο πανί και έπειτα με ένα στεγνό πανί. Μην αφήνετε ποτέ υγρά πανιά επάνω στην επιφάνεια. Σκουπίζετε αμέσως οποιοδήποτε υγρό πέσει στην επιφάνεια. Εάν κάποιο υγρό παραμένει στην επιφάνεια χωρίς να σκουπιστεί, μπορεί να καταστρέψει το φινιρίσμα. Για την προστασία του φινιρίσματος συνιστούμε τη χρήση ενός υγρού βερνικιού επίπλων. Γυαλίζετε περίπου μία φορά το μήνα και σκουπίζετε τα υπολείμματα του βερνικιού με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Επιδιορθώστε τυχόν σχισμές ή χαρακιές, ώστε να προλάβετε τις φθορές που προκαλεί το νερό.

Φροντίδα στρώματος και καλυμμάτων

Οι σωστές τεχνικές χρήσης καλυμμάτων είναι ουσιώδεις για τη διάρκεια ζωής του στρώματος. Τα καλύμματα πρέπει να είναι υγραπρωθητικά. Το κάλυμμα οδονών και τοκετού της Hill-Roll καλύπτει αποτελεσματικά τα τρία χαμηλότερα τμήματα του στρώματος σε όλη τη διάρκεια των οδονών. Τα πρόσθετα προστατευτικά στρώματος ή οι πετσέτες που τοποθετούνται κάτω από την ασθενή εμποδίζουν τα υγρά να φθάσουν στα άκρα του καλύμματος. Έτσι τα σεντόνια παραμένουν καθαρά και στεγνά, ενώ ταυτόχρονα αποφεύγεται η έκθεση του στρώματος σε υγρά.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Τα απλά μαιευτικά και χάρτινα καλύμματα δεν διατηρούν στεγνά τα σεντόνια.

Η επαναλαμβανόμενη ύγρανση των υλικών του στρώματος επιταχύνει τη φθορά και τελικώς καταστρέφει τη μόνωση του στρώματος, προκαλώντας διαρροή υγρών στα μαξιλάρια.

Τα αφαιρούμενα καλύμματα της Hill-Rom συνιστώνται για την επιμήκυνση της διάρκειας ζωής του στρώματος.

Η φθορά του στρώματος, η οποία προκαλείται από ακατάλληλα καλύμματα και μεθόδους καθαρισμού, δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

Τα σεντόνια πρέπει να τοποθετούνται πάντα πάνω από το στρώμα, πριν τη χρήση της κλίνης από κάποια ασθενή.

Τα ακόλουθα προϊόντα έχουν δοκιμαστεί από το Herculite Laboratory και έχει διαπιστωθεί ότι δεν έχουν βλαβερές επιδράσεις στα υφάσματα Dartex® **εφόσον χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις συστάσεις αραίωσης του κατασκευαστή.**

Εμπορική επωνυμία	Τύπος	Κατασκευαστής
A33	Τεταρτοταγές	Airwick
Absolute	Τεταρτοταγές	Walton-March
Beaucoup®	Φαινολικό	Huntington
Blue Chip	Τεταρτοταγές	S.C. Johnson
Coverage 256	Τεταρτοταγές	Vestal
El Dorado Plus	Τεταρτοταγές	Puritan/Churchill
Elimstaph	Τεταρτοταγές	Walter G. Legge
Forward DC	Τεταρτοταγές	S.C. Johnson
Frenklin Sentine	Τεταρτοταγές	Purex
Galahad®	Φαινολικό	Puritan/Churchill
Hi-Tor®	Τεταρτοταγές	Huntington
Insurance	Τεταρτοταγές	Vestal

Εμπορική επωνυμία	Τύπος	Κατασκευαστής
LPH	Φαινολικό	Vestal
Matar®	Φαινολικό	Huntington
Omega	Τεταρτοταγές	Airwick
Quanto®	Τεταρτοταγές	Huntington
Sanikleen	Τεταρτοταγές	West Chemical
Sanmaster III	Τεταρτοταγές	Service Master
Surfacide™	Τεταρτοταγές	Walton-March
Tri-Quat	Τεταρτοταγές	Vestal
Vesphene® II	Φαινολικό	Vestal
Virex®	Τεταρτοταγές	S.C. Johnson
Deep Purple	Δ/Ι	Δ/Ι
Betagone	Δ/Ι	Δ/Ι

Προληπτική συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Η συντήρηση της κλίνης τοκετού Affinity™ 4 θα πρέπει να διεξάγεται μόνο από άτομα που είναι εξουσιοδοτημένα από το ίδρυμα. Εάν η συντήρηση διεξαχθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα, ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη στον εξοπλισμό.

Η κλίνη τοκετού Affinity™ 4 απαιτεί αποτελεσματικό πρόγραμμα συντήρησης. Συνιστάται η διεξαγωγή ετήσιας προληπτικής συντήρησης και ελέγχου για διαπίστευση Joint Commission. Η προληπτική συντήρηση όχι μόνο πληροί τις απαιτήσεις της Κοινής Επιτροπής, αλλά βοηθά επίσης στη διασφάλιση μεγάλης διάρκειας λειτουργικής ζωής της κλίνης τοκετού Affinity™ 4. Δύο αποτελεσματικοί τρόποι για τη μείωση του χρόνου εκτός λειτουργίας και τη διασφάλιση ότι η ασθενής θα παραμείνει άνετη, είναι η τήρηση ακριβών αρχείων και η συντήρηση της κλίνης τοκετού Affinity™ 4. Για το πρόγραμμα προληπτικής συντήρησης ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο συντήρησης της κλίνης τοκετού Affinity™ 4 (195826).

Για τεχνικές πληροφορίες ή/και πληροφορίες σχετικά με τη συντήρηση, πέρα από αυτές που περιέχονται σε αυτό το έγγραφο, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο συντήρησης της κλίνης τοκετού Affinity™ 4 (195826).

Παροπλισμός και οδηγίες απόρριψης

Οι πελάτες θα πρέπει να τηρούν το σύνολο των ομοσπονδιακών, πολιτειακών, περιφερειακών ή/και τοπικών νομοθεσιών και κανονισμών όσον αφορά την ασφαλή απόρριψη των ιατροτεχνολογικών συσκευών και εξαρτημάτων. Σε περίπτωση αμφιβολίας, ο χρήστης της συσκευής θα πρέπει πρώτα να επικοινωνήσει με τη Hill-Rom για οδηγίες σχετικά πρωτόκολλα ασφαλούς απόρριψης.

- Προκειμένου να διασφαλιστεί ο ασφαλής χειρισμός και η ασφαλή απόρριψη αυτού του προϊόντος, ακολουθήστε όλες τις σχετικές προειδοποιήσεις που παρέχονται στο εγχειρίδιο συντήρησης αναφορικά με πιθανές αιτίες τραυματισμού κατά τον παροπλισμό κλίνης.
 - Πριν από τον παροπλισμό μιας κλίνης, θα πρέπει πάντα να βεβαιώνετε ότι είναι εκτός λειτουργίας.
- Ο καθαρισμός και η απολύμανση της κλίνης και των εξαρτημάτων της θα πρέπει να πραγματοποιείται όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης, προτού προβείτε σε οποιοσδήποτε άλλες ενέργειες παροπλισμού.
- Εάν η παροπλισμένη κλίνη ή το παροπλισμένο εξάρτημα είναι ακόμα κατάλληλο για χρήση, η Hill-Rom συνιστά τη δωρεά της παροπλισμένης κλίνης και των εξαρτημάτων της σε φιλανθρωπική οργάνωση προκειμένου να επαναχρησιμοποιηθούν.
- Εάν η παροπλισμένη κλίνη ή το παροπλισμένο εξάρτημα δεν είναι κατάλληλο για χρήση, η Hill-Rom συνιστά την αποσυναρμολόγηση της κλίνης σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο συντήρησης. Η Hill-Rom συνιστά την απομάκρυνση της συνολικής ποσότητας λαδιού και υδραυλικών υγρών από το προϊόν πριν από την ανακύκλωση ή την απόρριψη, εάν ισχύει.
- Κατά τον παροπλισμό ενός προϊόντος, θα πρέπει πάντα να ελέγχετε όλους τους τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς και τα πρωτόκολλα του ιδρύματος, και να συμμορφώνετε με αυτά.



Οι μπαταρίες θα πρέπει να ανακυκλώνονται. Μην απορρίπτετε ποτέ τις μπαταρίες που περιέχουν ουσίες που μπορεί να είναι επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία.



Άλλα εξαρτήματα, όπως τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα, τα πλαστικά και τα μεταλλικά στοιχεία, είναι ανακυκλώσιμα σε πολλές τοπικές δικαιοδοσίες. Η Hill-Rom συνιστά την ανακύκλωση όλων των εξαρτημάτων που μπορούν να ανακυκλωθούν τοπικά.

Τα εξαρτήματα που δεν μπορούν να ανακυκλωθούν, μπορούν να απορρίπτονται μέσω των διαδικασιών απόρριψης τυπικών αποβλήτων.

Αναμενόμενη διάρκεια ζωής

Η αναμενόμενη διάρκεια ζωής μιας κλίνης τοκετού Affinity™ 4 είναι 8 έτη κανονικής χρήσης, δεδομένης της πραγματοποίησης της συνιστώμενης προληπτικής συντήρησης. Ωστόσο, ορισμένα εξαρτήματα έχουν μικρότερο κύκλο ζωής και χρειάζονται αντικατάσταση ώστε να φτάσει η κλίνη την αναμενόμενη διάρκεια ζωής. Αυτά είναι τα εξής:

- Οι μπαταρίες κλίνης έχουν αναμενόμενη διάρκεια ζωής τουλάχιστον 2 έτη.
- Τα στρώματα έχουν αναμενόμενη διάρκεια ζωής 5 έτη.

Αντιμετώπιση προβλημάτων



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Η αντιμετώπιση προβλημάτων της κλίνης τοκετού Affinity™ 4 θα πρέπει να διεξάγεται μόνο από άτομα που έχουν εξουσιοδοτηθεί από το ίδρυμα. Εάν η αντιμετώπιση προβλημάτων διεξαχθεί από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό, ενδέχεται να προκληθεί προσωπικός τραυματισμός ή βλάβη στον εξοπλισμό.

Απώλεια παροχής τροφοδοσίας

Η παροχή τροφοδοσίας μπορεί να διακοπεί στις εξής περιπτώσεις:

- Το καλώδιο τροφοδοσίας της κλίνης έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος.
- Έγινε διακοπή ρεύματος.
- Μια ασφάλεια της κλίνης έχει καεί.

Κατά τη διάρκεια απώλειας παροχής τροφοδοσίας, η κλίνη μπορεί να λειτουργήσει με εφεδρική μπαταρία. Βλ. "Εφεδρική μπαταρία" στη σελίδα 21.

Ελέγχετε πάντα την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας στο πλευρικό κιγκλίδωμα. Η κλίνη μπορεί να μην λειτουργεί λόγω εξάντλησης της μπαταρίας, οπότε η κλίνη πρέπει να συνδεθεί σε μια κανονική πηγή ρεύματος.

Προδιαγραφές

Αναγνώριση προϊόντος

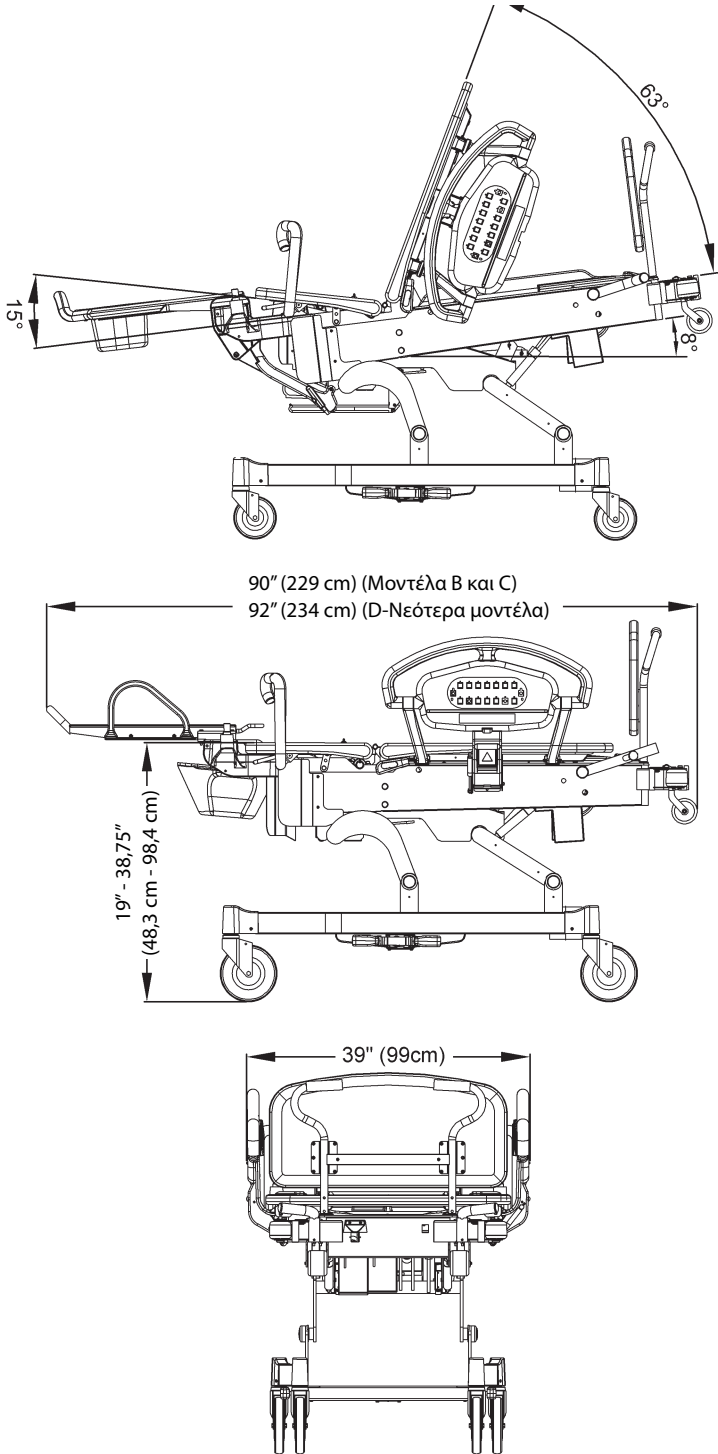
Κωδικός προϊόντος	Περιγραφή
P3700B	Κλίνη τοκετού Affinity™ 4, με ανασυρόμενο τμήμα ποδιών Stow and Go™
P3700C	Κλίνη τοκετού Affinity™ 4, αναβαθμισμένο τμήμα ποδιών
P3700D	Κλίνη τοκετού Affinity™ 4, με λαβές μεταφοράς
P3700E	Κλίνη τοκετού Affinity™ 4, που συμμορφώνεται με τα πρότυπα της έκδοσης 3.1 του προτύπου EN 60601-1 και με το πρότυπο IEC 60601-2-52

Προδιαγραφές

Χαρακτηριστικό	Διαστάσεις
Συνολικό μήκος (μέγιστο)	229 cm (90") (κλίνες μοντέλου B έως C) 234 cm (92") (κλίνες μοντέλου D και νεότερες)
Μήκος από τους κυλινδρικούς προφυλακτήρες έως την τομή του τμήματος καθίσματος	157 cm (61 7/8")
Μήκος από την τομή του τμήματος καθίσματος έως το άκρο της κλίνης	71 cm (28 1/8")
Μέγιστο πλάτος (πλευρικά κιγκλιδώματα σε θέση φύλαξης)	91 cm (36")
Μέγιστο πλάτος (πλευρικά κιγκλιδώματα ανεβασμένα)	99 cm (39")
Μέγιστο ύψος κεφαλαριού	132 cm (52")
Μέγιστο ύψος πλευρικών κιγκλιδωμάτων (χωρίς στρώμα)	37,47 cm (14 ³ / ₄ ")
Ελάχιστο διάκενο κάτω από την κλίση	13 cm (5"), 7,62 cm (3") για τα τμήματα ποδιών Stow and Go™
Μεταξόνιο	127 cm (50") x 74 cm (29")
Πλάτος στρώματος	89 cm (35")
Μήκος στρώματος	198 cm (78")
Πάχος στρώματος (πλάτη/κάθισμα)	12,7 cm (5")
Πάχος στρώματος (πόδια)	8,9 cm (3,5")
Αποσπώμενο καλώδιο τροφοδοσίας, IEC 320/διασύνδεση	Η.Π.Α. 213 cm (84")/διεθνώς 248,9 cm (98")
Μέγεθος τροχίσκων	15 cm (6") ή 20 cm (8")
Κλίση τμήματος πλάτης (μέγιστη)	63°
Κλίση τμήματος καθίσματος (μέγιστη)	15°
Εύρος ύψους κλίνης (ανυψούμενο τμήμα ποδιών)	48,3-85,7 cm (19,0-33,75")
Εύρος ύψους κλίνης (τμήμα ποδιών Stow and Go™)	49,5-85,7 cm (19,5-33,75")
Εύρος ύψους κλίνης (ανυψούμενο με στρώμα)	60,9-98,4 cm (24,0-38,75")
Εύρος ύψους κλίνης (Stow and Go™ με στρώμα)	62,2-98,4 cm (24,5-38,75")
Θέση καθοδικής κλίσης (μέγιστη)	8°
Ανυψωτική ικανότητα κλίνης (μέγιστο ασφαλές φορτίο λειτουργίας) ^a	227 kg (500 lb)
Μέγιστο βάρος ασθενούς	213 kg (470 lb)
Ανυψωτική ικανότητα τμήματος ποδιών (μέγιστη)	181 kg (400 lb)
Ανυψωτική ικανότητα τμήματος πλάτης (μέγιστη)	91 kg (200 lb)
Μέγιστο ύψος τμήματος καθίσματος (σε καθοδική κλίση)	102 cm (40")

a. Η ανυψωτική ικανότητα κλίνης (ασφαλές φορτίο λειτουργίας) περιλαμβάνει τα στρώματα, το κεφαλάρι, το βάρος της ασθενούς, οποιαδήποτε εξαρτήματα ή εξοπλισμό της κλίνης, το βάρος του νοσηλευτή και όλων των επισκεπτών που ακουμπούν στην κλίση.

Διαστάσεις κλίνης (βλ. "Προδιαγραφές" στη σελίδα 50)



u025_10_202

Περιβαλλοντικές συνθήκες για τη μεταφορά και τη φύλαξη

Συνθήκη	Εύρος
Θερμοκρασία	-40°C (-40°F) έως 70°C (158°F)
Σχετική υγρασία	95% χωρίς συμπύκνωση
Πίεση	500 hPa έως 1060 hPa

Περιβαλλοντικές συνθήκες χρήσης

Συνθήκη	Εύρος
Θερμοκρασία	Θερμοκρασία περιβάλλοντος 15°C (59°F) έως 40°C (104°F)
Εύρος σχετικής υγρασίας	10% έως 85% χωρίς συμπύκνωση
Υψόμετρο	Ιατρικός ηλεκτρικός εξοπλισμός που λειτουργεί σε υψόμετρο μικρότερο από 3.000 m (9.842,5')

Απαιτήσεις ηλεκτρικού ρεύματος

Συνθήκη	Εύρος
Ονομαστική τάση	100 V AC/120 V AC/230 V AC
Ισχύς/είσοδος	5A/4A/2A
Συχνότητα	50/60 Hz

Προδιαγραφές ασφαλειών

Συνθήκη	Εύρος
Ασφάλεια συστήματος αέρα (προαιρετικό) (κλίνες με αριθμούς σειράς κάτω από R297AAXXXX)	2 A, 250 V~, 5 x 20 mm, UL 198 G ταχείας ενέργειας
Ασφάλεια μπαταρίας	10 A, 32 V~, ATO
Ασφάλεια δικτύου (μοντέλο κλίνης 100 V)	5 A, 125 V~, 5 x 20 mm, UL 198G Slo-Blo® ή ισότιμο
Ασφάλεια δικτύου (μοντέλο κλίνης 120 V)	4 A, 125 V~, 5 x 20 mm, UL 198G Slo-Blo® ή ισότιμο
Ασφάλεια δικτύου (μοντέλο κλίνης 230 V)	2 A, 250 V~, 5 x 20 mm, IEC127 Φύλλο III, χρονοκαθυστέρηση, υψηλή ικανότητα διακοπής κυκλώματος

Βάρος κλίνης

Συνθήκη	Κλίνες μοντέλου B και C	Κλίνες μοντέλου D και E
Βάρος κλίνης— περιλαμβάνει μόνο το πλαίσιο και το πλαστικό κεφαλάρι	210 kg (464 lb) (ανυψούμενο) 220 kg (485 lb) (Stow and Go)	217 kg (480 lb) (ανυψούμενο) 232 kg (511 lb) (Stow and Go)
Στρώμα—τμήμα καθίσματος και κυρίως στρώμα	11 kg (25 lb) (αφρώδες στρώμα) 12 kg (26 lb) (στρώμα αέρα)	11 kg (25 lb) (αφρώδες στρώμα) 12 kg (26 lb) (στρώμα αέρα)

Εφαρμοζόμενα εξαρτήματα (σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60601-1)

Πλευρικά κιγκλιδώματα	Κεφαλάρι
Τμήμα ποδιών—ανυψούμενο και Stow n Go	Λαβές οδυνών
Στρώμα	Ράβδος οδυνών
Προσαρτημένο υποστήριγμα κνήμης	Αποσπώμενο τηλεσκοπικό υποστήριγμα κνήμης
Αποσπώμενο μη τηλεσκοπικό υποστήριγμα κνήμης	Αποσπώμενο τηλεσκοπικό υποστήριγμα ποδιών
Αποσπώμενο μη τηλεσκοπικό υποστήριγμα ποδιών	Στήριγμα χεριών

Απαιτήσεις για τη σύνδεση της λειτουργίας κλήσης νοσηλευτή

Για πληροφορίες σχετικά με τις απαιτήσεις σύνδεσης της λειτουργίας Κλήση νοσηλευτή, ανατρέξτε στο *Εγχειρίδιο σχεδίασης και εφαρμογής του συστήματος επικοινωνίας SideCom™ (DS059)*.

Ταξινόμηση και πρότυπα

Η κλίνη τοκετού Affinity™ 4 P3700 έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με κατηγορίες εξοπλισμού και τα ακόλουθα πρότυπα.

Τεχνικά πρότυπα και πρότυπα διασφάλισης ποιότητας	Οδηγία 93/42/EOK μέχρι 25 Μαΐου 2020 Κανονισμός (ΕΕ) 2017/745 κανονισμός από 26 Μαΐου 2020 Οδηγία ΑΗΗΕ 2012/19/ΕΕ Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ ISO και EN ISO 13485 ISO και EN ISO 14971 Οδηγία REACH 1907/2006
Αριθμοί σειράς μετά τον H297AA4665 και έως τους αριθμούς σειράς που ξεκινούν με O218AA	IEC και EN 60601-1 (2 ^η έκδοση) UL 60601-1: 2006 IEC και EN 60601-2-38 + A1 CAN/CSA C22.2 Αρ. 601.1-M90 + A1 και A2
<ul style="list-style-type: none"> – Αριθμοί σειράς πριν από τον O079AA – Αριθμοί σειράς μετά τον O078AA 	IEC και EN 60601-1-2 (2 ^η έκδοση) CAN/CSA-C22.2 Αρ. 60601-1-2:03 + A1 IEC και EN 60601-1-2 (3 ^η έκδοση) CAN/CSA-C22.2 Αρ. 60601-1-2:2007
Κλίνες P3700E με αριθμούς σειράς μεταξύ εκείνων που ξεκινούν με O219AA και S360AA	IEC και EN 60601-1 (Έκδοση 3.0) IEC και EN 60601-2-52 IEC και EN 60601-1-2 (3 ^η έκδοση) IEC και EN 60601-1-6: 2010 IEC και EN 62366 CAN/CSA C22.2 Αρ. 60601.1: 2008
Κλίνες P3700E με αριθμούς σειράς μετά από εκείνους που ξεκινούν με S361AA	IEC και EN 60601-1 (Έκδοση 3.1) IEC και EN 60601-2-52 + Τροποποίηση 1 IEC και EN 60601-1-6: 2010 + Τροποποίηση 1 IEC και EN 62366 + Τροποποίηση 1 CAN/CSA C22.2 Αρ. 60601.1-14
<ul style="list-style-type: none"> – Έως αριθμούς σειράς που ξεκινούν με T242AA – Μετά από τους αριθμούς σειράς που ξεκινούν με T242AA 	IEC και EN 60601-1-2 (3 ^η έκδοση) CAN/CSA-C22.2 Αρ. 60601-1-2-08 IEC και EN 60601-1-2 (4 ^η έκδοση) CAN/CSA-C22.2 Αρ. 60601-1-2:16

Κατηγορίες εξοπλισμού σύμφωνα με το πρότυπο EN 60601-1	Εξοπλισμός κατηγορίας I, εξοπλισμός με παροχή ρεύματος στο εσωτερικό
Βαθμός προστασίας από ηλεκτροπληξία στο εφαρμοζόμενο εξάρτημα	Τύπος Β
Ταξινόμηση σύμφωνα με την οδηγία 93/42/ΕΟΚ	Κατηγορία I
Βαθμός προστασίας από διείσδυση νερού	IPX2—P3700, εκδόσεις μοντέλου Β έως D IPX4—Κλίνες P3700E Affinity™ 4
Βαθμός προστασίας από εύφλεκτα αναισθητικά μείγματα	Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται με εύφλεκτα αναισθητικά
Τρόπος λειτουργίας	Συνεχής λειτουργία με διακεκομμένη φόρτωση, 3 λεπτά ενεργοποιημένο/27 λεπτά απενεργοποιημένο
Στάθμες ηχητικής πίεσης	≤ 52 dBA—υψηλότερη χρονοσταθμισμένη στάθμη ήχου (εκτός των λειτουργιών μεταφοράς, άρθρωσης και φουσκώματος/ξεφουσκώματος επιφάνειας) ≤ 65 dBA—υψηλότερη χρονοσταθμισμένη στάθμη ήχου (εκτός των λειτουργιών μεταφοράς, άρθρωσης και φουσκώματος/ξεφουσκώματος επιφάνειας).
Περιβάλλοντα εφαρμογής	Ρυθμίσεις εφαρμογής σε μονάδες επείγουσας περίθαλψης, LDR (Labor, Delivery, Recovery - Οδυνών, Τοκετού, Ανάρρωσης) ή LDRP (Labor, Delivery, Recovery, Postpartum - Οδυνών, Τοκετού, Ανάρρωσης, Λοχείας). Δεν προορίζεται για χρήση ως κοινή νοσοκομειακή κλίνη.
Κωδικοί ευφλεκτότητας	Όλα τα συνιστώμενα στρώματα στήριξης πληρούν τις ισχύουσες προδιαγραφές των ΗΠΑ, του Καναδά και της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ευφλεκτότητα.

Οδηγίες ηλεκτρομαγνητικών εκπομπών



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προσοχή—Η συσκευή αυτή πληροί όλες τις απαιτήσεις περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας κατά το πρότυπο IEC 60601-1-2. Είναι σχεδόν απίθανο να προκύψουν προβλήματα για τον χρήστη με αυτήν τη συσκευή λόγω ανεπαρκούς ηλεκτρομαγνητικής ατρωσίας. Ωστόσο, η ηλεκτρομαγνητική ατρωσία είναι πάντα σχετική και τα πρότυπα βασίζονται σε συγκεκριμένα περιβάλλοντα χρήσης. Εάν διαπιστωθεί ασυνήθιστη συμπεριφορά της συσκευής, ιδίως εάν αυτή η συμπεριφορά είναι διακοπτόμενη και σχετίζεται με τη χρήση ραδιοφώνου ή τηλεόρασης, κινητών τηλεφώνων ή ηλεκτροχειρουργικού εξοπλισμού στην εγγύς περιοχή, αυτό μπορεί να αποτελεί ένδειξη ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών. Σε αυτήν την περίπτωση, ο χρήστης πρέπει να απομακρύνει από αυτήν τη συσκευή τον εξοπλισμό που προκαλεί τις παρεμβολές.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Η κλίνη τοκετού Affinity™ 4 δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται παρακείμενα ή στοιβαγμένη σε άλλον εξοπλισμό. Εάν απαιτείται η χρήση δίπλα ή επάνω σε άλλον εξοπλισμό, παρατηρήστε το P3700 και τον ηλεκτρικό εξοπλισμό για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν όπως πρέπει.

Βεβαιωθείτε ότι η κλίνη P3700 λειτουργεί σωστά όταν χρησιμοποιείται κοντά σε άλλες ηλεκτρονικές συσκευές. Ο φορητός και κινητός εξοπλισμός επικοινωνιών με ραδιοσυχνότητες (RF) μπορεί να επηρεάσει τον ηλεκτρικό εξοπλισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Ο φορητός εξοπλισμός επικοινωνιών με ραδιοσυχνότητες (RF) (συμπεριλαμβανομένων περιφερειακών όπως καλώδια κεραίας και εξωτερικές κεραίες) δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε απόσταση μικρότερη των 30 cm (12") από οποιοδήποτε μέρος της κλίνης τοκετού Affinity™ 4 P3700, συμπεριλαμβανομένων καλωδίων που καθορίζονται από τον κατασκευαστή. Ενδέχεται να επηρεαστεί η απόδοση του εξοπλισμού.


Η χρήση εξαρτημάτων, μορφοτροπέων και καλωδίων διαφορετικών από αυτά που καθορίζονται, με εξαίρεση των μορφοτροπέων και των καλωδίων που πωλούνται από τον κατασκευαστή αυτής της συσκευής ως ανταλλακτικά για εσωτερικά μέρη, ενδέχεται να προκαλέσει αυξημένες εκπομπές ή μειωμένη ατρωσία της κλίνης P3700.

Ο ιατρικός ηλεκτρικός εξοπλισμός απαιτεί ειδικά μέτρα προφύλαξης όσον αφορά την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ) και πρέπει να εγκαθίσταται και να τίθεται σε λειτουργία σύμφωνα με τις πληροφορίες για την ΗΜΣ που παρέχονται στους ακόλουθους πίνακες.

Οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή—Ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές		
Η κλίνη τοκετού Affinity™ 4 P3700 προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης της κλίνης πρέπει να βεβαιώνονται ότι οι κλίνες χρησιμοποιούνται στο εν λόγω περιβάλλον.		
Δοκιμή εκπομπών	Συμμόρφωση	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον—Οδηγίες
Εκπομπές RF CISPR 11	Ομάδα 1	Η κλίνη τοκετού Affinity™ 4 P3700 χρησιμοποιεί ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων (RF) μόνο για τις εσωτερικές της λειτουργίες. Συνεπώς, οι εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων (RF) είναι μικρές και δεν είναι πιθανό να δημιουργήσουν παρεμβολές σε παρακείμενο ηλεκτρονικό εξοπλισμό.
Εκπομπές RF CISPR 11	Κατηγορία A	Η κλίνη τοκετού Affinity™ 4 P3700 είναι κατάλληλη για χρήση σε όλες τις εγκαταστάσεις πλην των οικιακών και εκείνων που συνδέονται απευθείας με το δημόσιο δίκτυο παροχής ηλεκτρικού ρεύματος χαμηλής τάσης, το οποίο τροφοδοτεί κτίρια που χρησιμοποιούνται για κατοίκηση.
Εκπομπές αρμονικών IEC 61000-3-2	Κατηγορία A	
Διακυμάνσεις τάσης/ Εκπομπές αναλαμπών IEC 61000-3-3	Συμμορφώνεται	

Οδηγίες ηλεκτρομαγνητικής ατρωσίας

Οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή - Ηλεκτρομαγνητική ατρωσία			
Η κλίνη τοκετού Affinity™ 4 P3700 προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης της κλίνης θα πρέπει να διασφαλίζει ότι χρησιμοποιείται σε αντίστοιχο περιβάλλον.			
Δοκιμή ατρωσίας	EN και IEC 60601-1-2 Επίπεδο δοκιμής	Επίπεδο συμμόρφωσης ΗΜΣ	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον— Οδηγίες
Ηλεκτροστατική εκκένωση (ESD) IEC 61000-4-2	Επαφή ± 6 kV Αέρας ± 8 kV (ανατρέξτε στη Σημείωση 1) Επαφή ± 8 kV Αέρας ± 15 kV (ανατρέξτε στη Σημείωση 2)	Επαφή ± 6 kV Αέρας ± 8 kV (ανατρέξτε στη Σημείωση 1) Επαφή ± 8 kV Αέρας ± 15 kV (ανατρέξτε στη Σημείωση 2)	Τα δάπεδα πρέπει να είναι από ξύλο, τσιμέντο ή κεραμικά πλακάκια. Εάν τα δάπεδα είναι καλυμμένα με συνθετικό υλικό, η σχετική υγρασία πρέπει να είναι τουλάχιστον 30%.
Ηλεκτρική ταχεία αιφνίδια μεταβολή τάσης/ΡΙπή IEC 61000-4-4	± 2 kV για γραμμές παροχής τροφοδοσίας (βλ. Σημείωση 1) Επανάληψη 5 kHz Συχνότητα ± 2 kV για γραμμές παροχής τροφοδοσίας (βλ. Σημείωση 2) Επανάληψη 100 kHz Συχνότητα	± 2 kV για γραμμές παροχής τροφοδοσίας (βλ. Σημείωση 1) Επανάληψη 5 kHz Συχνότητα ± 2 kV για γραμμές παροχής τροφοδοσίας (βλ. Σημείωση 2) Επανάληψη 100 kHz Συχνότητα	Η ποιότητα ρεύματος δικτύου ηλεκτροδότησης θα πρέπει να είναι εκείνη ενός τυπικού εμπορικού ή νοσοκομειακού περιβάλλοντος.
Υπέρταση IEC 61000-4-5	± 1 kV από γραμμή σε γραμμή ± 2 kV από γραμμή στη γείωση	± 1 kV από γραμμή σε γραμμή ± 2 kV από γραμμή στη γείωση	Η ποιότητα ρεύματος δικτύου ηλεκτροδότησης θα πρέπει να είναι εκείνη ενός τυπικού εμπορικού ή νοσοκομειακού περιβάλλοντος.
Μαγνητικά πεδία συχνότητας ρεύματος IEC 61000-4-8	3 A/m (βλ. Σημείωση 1) 30 A/m (βλ. Σημείωση 2)	3 A/m (βλ. Σημείωση 1) 30 A/m (βλ. Σημείωση 2)	Η ποιότητα ρεύματος δικτύου ηλεκτροδότησης θα πρέπει να είναι εκείνη ενός τυπικού εμπορικού ή νοσοκομειακού περιβάλλοντος. Εάν η ενεργή τάση εισόδου είναι μεγαλύτερη από 5,5 Vrms, μπορεί να καταστρέψει το σύστημα ηχείων.
Πτώσεις τάσης, σύντομες διακοπές και μεταβολές σε γραμμές παροχής τροφοδοσίας IEC 61000-4-11 (βλ. Σημείωση 1 και Σημείωση 3)	< 5% U_T (>95% πτώση σε U_T για 0,5 κύκλο) < 40% U_T (60% πτώση σε U_T για 5 κύκλους) < 70% U_T (30% πτώση σε U_T για 25 κύκλους) < 5% U_T (95% πτώση σε U_T για 5 δευτερόλεπτα)	< 5% U_T (>95% πτώση σε U_T για 0,5 κύκλο) < 40% U_T (60% πτώση σε U_T για 5 κύκλους) < 70% U_T (30% πτώση σε U_T για 25 κύκλους) < 5% U_T (95% πτώση σε U_T για 5 δευτερόλεπτα)	Η ποιότητα ρεύματος δικτύου ηλεκτροδότησης θα πρέπει να είναι εκείνη ενός τυπικού εμπορικού ή νοσοκομειακού περιβάλλοντος. Εάν ο χρήστης της κλίνης τοκετού Affinity™ 4 P3700 απαιτεί συνεχή λειτουργία κατά τις διακοπές ρεύματος, συνιστάται η τροφοδοσία της κλίνης τοκετού Affinity™ 4 από πηγή αδιάλειπτης παροχής ρεύματος (UPS) ή μπαταρία.
Πτώσεις τάσης IEC 61000-4-11 (βλ. Σημείωση 2 και Σημείωση 3)	0% U_T για 0,5 κύκλο στις 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° και 315° (για εξοπλισμό μονοφασικού ρεύματος), 0% U_T για 1 κύκλο 70% U_T για κύκλους 25/50 Hz και 30/60 Hz	0% U_T για 0,5 κύκλο στις 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° και 315° (για εξοπλισμό μονοφασικού ρεύματος), 0% U_T για 1 κύκλο 70% U_T για κύκλους 25/50 Hz και 30/60 Hz	
Τάση Διακοπές IEC 61000-4-11 (βλ. Σημειώσεις 2 και 3)	0% U_T για κύκλους 250/50 Hz και 300/60 Hz	0% U_T για κύκλους 250/50 Hz και 300/60 Hz	

Οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή - Ηλεκτρομαγνητική ατρωσία - Συνέχεια			
Η κλίνη τοκετού Affinity™ 4 P3700 προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης θα πρέπει να διασφαλίζει ότι χρησιμοποιείται σε αντίστοιχο περιβάλλον.			
Δοκιμή ατρωσίας	EN και IEC 60601-1-2 Επίπεδο δοκιμής	ΗΜΣ Επίπεδο συμμόρφωσης	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον—Οδηγίες
Αγώγιμες ραδιοσυχνότητες (RF) IEC 61000-4-6	3 Vrms (80% AM) 150 KHz έως 80 MHz (ανατρέξτε στη Σημείωση 1)	3 Vrms (80% AM) 150 KHz έως 80 MHz (ανατρέξτε στη Σημείωση 1)	Οι εντάσεις πεδίου από σταθερούς πομπούς ραδιοσυχνότητας (RF), όπως καθορίστηκε από μια ηλεκτρομαγνητική επιτόπια επιθεώρηση (βλ. Σημείωση 5), θα πρέπει να είναι μικρότερες από το επίπεδο συμμόρφωσης σε κάθε εύρος συχνοτήτων. Ενδέχεται να παρουσιαστούν παρεμβολές κοντά σε εξοπλισμό που φέρει σήμανση με αυτό το σύμβολο.
Ακτινοβολούμενες ραδιοσυχνότητες (RF) IEC 61000-4-3	3 Vrms (80% AM) 150 KHz έως 80 MHz (6 Vrms σε ζώνες ISM κατά CISPR-11) βλ. Σημείωση 2)	3 Vrms (80% AM) 150 KHz έως 80 MHz (6 Vrms σε ζώνες ISM κατά CISPR-11) βλ. Σημείωση 2)	
	3 V/m 80 MHz έως 2500 MHz (ανατρέξτε στη Σημείωση 1)	3 V/m 80 MHz έως 2500 MHz (ανατρέξτε στη Σημείωση 1)	
	3 V/m 80 MHz έως 2700 MHz (ανατρέξτε στη Σημείωση 2)	3 V/m 80 MHz έως 2700 MHz (ανατρέξτε στη Σημείωση 2)	
<p>Σημείωση 1: Οι αντίστοιχες πληροφορίες που εμφανίζονται αφορούν την 3^η έκδοση του προτύπου EN/IEC 60601-1-2 και είναι σχετικές για όλες τις μονάδες Affinity™ 4 P3700 με αριθμούς σειράς που ξεκινούν με και προηγούνται του T242AA.</p> <p>Σημείωση 2: Οι αντίστοιχες πληροφορίες που εμφανίζονται αφορούν την 4^η έκδοση του προτύπου EN/IEC 60601-1-2 και είναι σχετικές για όλες τις μονάδες Affinity™ 4 P3700E με αριθμούς σειράς που ξεκινούν με και έπονται του T242AA.</p> <p>Σημείωση 3: U_T είναι η τάση του εναλλασσόμενου ρεύματος δικτύου πριν από την εφαρμογή του επιπέδου δοκιμής.</p> <p>Σημείωση 4: Αυτές οι οδηγίες μπορεί να μην ισχύουν σε όλες τις περιπτώσεις. Η ηλεκτρομαγνητική διάδοση επηρεάζεται από την απορρόφηση και την αντανάκλαση από κτίσματα, αντικείμενα και ανθρώπους.</p> <p>Σημείωση 5: Οι εντάσεις πεδίου από σταθερούς πομπούς, όπως οι σταθμοί βάσης για ραδιοτηλέφωνα (κινητά/ασύρματα) και επίγεια κινητά ραδιόφωνα, ερασιτεχνικά ραδιόφωνα, ραδιοφωνικές μεταδόσεις AM και FM και τηλεοπτικές μεταδόσεις, δεν μπορούν να προβλεφθούν θεωρητικά με ακρίβεια. Για να αξιολογηθεί το ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που οφείλεται σε σταθερούς πομπούς RF, θα πρέπει να διεξαχθεί μια επιτόπου ηλεκτρομαγνητική μελέτη. Εάν η μετρημένη ένταση πεδίου στην τοποθεσία στην οποία χρησιμοποιείται η κλίνη Affinity™ 4 P3700 υπερβαίνει το ισχύον επίπεδο συμμόρφωσης ραδιοσυχνοτήτων (RF) που αναφέρεται παραπάνω, η κλίνη Affinity™ 4 P3700 θα πρέπει να παρατηρείται για επαλήθευση της φυσιολογικής λειτουργίας. Εάν παρατηρηθεί μη φυσιολογική απόδοση, ίσως χρειαστεί να ληφθούν πρόσθετα μέτρα, όπως η αλλαγή του προσανατολισμού ή η επανατοποθέτηση της κλίνης Affinity™ 4 P3700.</p>			

ΑΤΡΩΣΙΑ σε πεδία εγγύτητας από εξοπλισμό ραδιοσυχνοτήτων ασύρματων επικοινωνιών						
Εκτός από το πρότυπο ακτινοβολούμενων ραδιοσυχνοτήτων (RF) IEC 61000-4-3 όπως φαίνεται στον παραπάνω πίνακα, η κλίνη τοκετού Affinity™ 4 P3700E με αριθμούς σειράς μετά τον T242AA έχει ελεγχθεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές που αναφέρονται στον ακόλουθο πίνακα.						
Συχνότητα δοκιμής (MHz)	Ζώνη (MHz)	Υπηρεσία	Διαμόρφωση	Μέγιστη ισχύς (W)	Απόσταση (m)	Επίπεδο δοκιμής ατρωσίας (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Διαμόρφωση παλμού 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS 460, FRS460	FM ± 5 kHz απόκλιση Ημιτονοειδής 1 kHz	2	0,3	28
710	704-787	Ζώνη LTE 13, 17	Διαμόρφωση παλμού 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900 TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Ζώνη LTE 5	Διαμόρφωση παλμού 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT, Ζώνη LTE 1, 3, 4, 25, UMTS	Διαμόρφωση παλμού 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth WLAN, 802.11 b/g/n, RFID	Διαμόρφωση παλμού 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100-5800	WLAN 802,11 a/n	Διαμόρφωση παλμού 217 Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

Συνιστώμενες αποστάσεις διαχωρισμού μεταξύ φορητού και κινητού εξοπλισμού επικοινωνιών με ραδιοσυχνότητες (RF) και της κλίνης τοκετού Affinity™ 4 P3700			
<p>Η κλίνη τοκετού Affinity™ 4 P3700 προορίζεται για χρήση σε ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον στο οποίο οι διαταραχές λόγω ακτινοβολούμενων ραδιοσυχνοτήτων (RF) είναι ελεγχόμενες. Ο πελάτης ή ο χρήστης του P3700 μπορεί να αποτρέψει τις ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές, εάν διατηρήσει την ελάχιστη απόσταση μεταξύ φορητού και κινητού εξοπλισμού επικοινωνιών με ραδιοσυχνότητες (RF) (πομπού) και του P3700, όπως συνιστάται παρακάτω, ανάλογα με τη μέγιστη ισχύ εξόδου του εξοπλισμού επικοινωνιών.</p>			
Ονομαστική μέγιστη ισχύς εξόδου του πομπού, W	Απόσταση διαχωρισμού ανάλογα με τη συχνότητα του πομπού, m		
	150 kHz έως 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz έως 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz έως 2,5 GHz $d = 1,2\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
<p>Για πομπούς με ονομαστική μέγιστη ισχύ εξόδου που δεν αναγράφεται παραπάνω, η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού d σε μέτρα (m) μπορεί να υπολογιστεί με χρήση της εξίσωσης που εφαρμόζεται στη συχνότητα του πομπού, όπου P είναι η ονομαστική μέγιστη ισχύς εξόδου του πομπού σε Watt (W) σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού. ΣΗΜΕΙΩΣΗ 1: Στα 80 MHz και στα 800 MHz, ισχύει η απόσταση διαχωρισμού για το υψηλότερο εύρος συχνοτήτων. ΣΗΜΕΙΩΣΗ 2: Αυτές οι οδηγίες μπορεί να μην ισχύουν σε όλες τις περιστάσεις. Η ηλεκτρομαγνητική διάδοση επηρεάζεται από την απορρόφηση και την αντανάκλαση από κτίσματα, αντικείμενα και ανθρώπους.</p>			

